User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZWF 61203W

BG Ръководство за употреба 2
Перална машина
CS Návod k použití 21
Pračka
EL Οδηγίες Χρήσης 38
Πλυντήριο ρούχων

ZANUSSI

⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда. Производителят не носи отговорност за неправилно инсталиране и употреба, предизвикани от неправилно използване. Винаги запазвайте инструкциите с уреда за бъдещи справки.

БЕЗОПАСНОСТ ЗА ДЕЦАТА И ХОРАТА С ОГРАНИЧЕНИ СПОСОБНОСТИ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали далеч от деца.
- Пазете всички препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далече от вратата на уреда, когато е отворена.
- Ако уредът има механизъм за защита от деца, препоръчваме да го активирате.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.

ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не променяйте спецификациите на уреда.
- Съобразявайте се с обема за максимално зареждане за 6 кг (вижте глава "Таблица с програми").
- Работното налягане на водата (минимум и максимум) трябва да бъде между 0,5 бара (0,05 MPa) и 8 бара (0,8 MPa).

- Вентилационните отвори в основата (ако са налични) не бива да бъдат възпрепятствани от килим.
- Този уред трябва да се свърже към водопровода посредством предоставения нов комплект маркучи. Старият комплект маркучи не трябва да се използва повторно.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежата.
- Не почиствайте уреда чрез водна струя или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки, разтворители или метални предмети.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ

ИНСТАЛИРАНЕ

- Отстранете цялата опаковка и транспортните болтове.
- Запазете транспортните болтове. Когато отново преместите уреда, трябва да блокирате барабана.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги носете предпазни ръкавици.
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Спазвайте иструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата е по ниска от 0 °C, или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Уверете се, че подът, където монтирате уреда е плосък, стабилен, устойчив на горещина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Регулирайте крачетата така, че да има необходимото разстояние между уреда и килима.
- Не монтирайте уреда там, където вратата на уреда не може да се отвори напълно.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

- Уредът трябва да е заземен.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, защитен от удари контакт.
- Уверете се, че информацията за електричеството от табелката с данни съответства на електрозахранването. В противен случай се свържете с електротехник.
- Не използвайте разклонители и удължителни кабели.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Включете захранващия щепсел към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.

- Само за Обединеното кралство и Ирландия: Уредът има захранващ кабел с мощност 13 ампера. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте 13 амперов предпазител ASTA (BS 1362).
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

ВОДНО СЪЕДИНЕНИЕ

- Не повреждайте маркучите за вода.
- Преди да свържете уреда към нови тръби или такива, които не са били използвани дълго време, оставете малко вода да потече по тях, докато бъдат чисти.
- Когато използвате уреда за първи път, се уверете, че няма течове.

УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Използвайте този уред само в домашна среда.
- Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Уверете се, че сте премахнали всички метални предмети от прането.
- Не слагайте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.
- Не докосвайте стъклото на вратата, докато програмата работи. Стъклото може да е горещо.

ОБСЛУЖВАНЕ

- За поправка на уредът, свържете се с оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

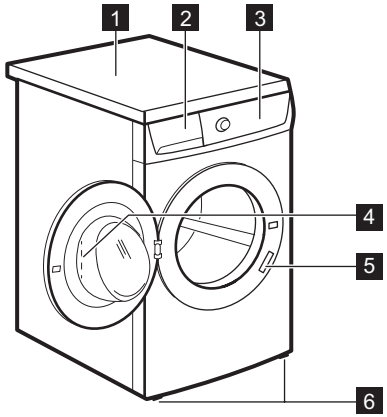
ИЗХВЪРЛЯНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

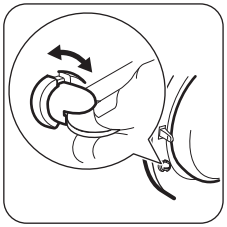
ПРЕГЛЕД НА УРЕДА



1. Работен плот
2. Отделение за препарати
3. Командно табло
4. Дръжка на вратичката
5. Табелка с данни
6. Крачета за нивелиране на уреда

ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА

Това устройство не позволява на деца или домашни любимци да останат затворени в барабана.



- Завърта устройството по посока на часовниковата стрелка, докато линията застане в хоризонтално положение. Не можете да затворите вратата.
- За да затворите вратата, завъртете устройството обратно на часовниковата стрелка, докато линията застане вертикално.

ФИКСИРАНЕ НА КОМПЛЕКТА С ТАБЕЛИТЕ (4055171146)

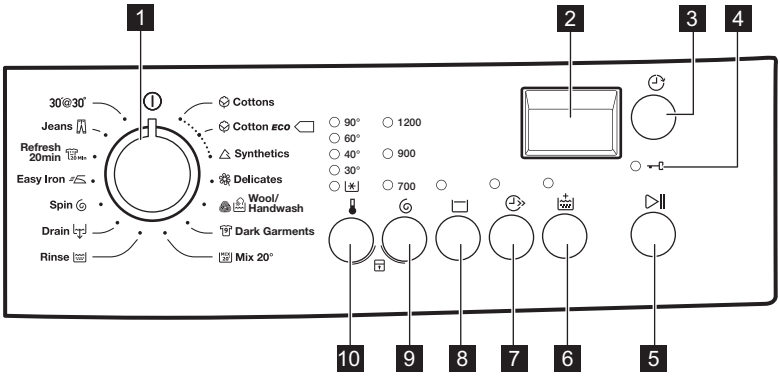
Наличен при оторизиран дилър.

Ако монтирате уреда върху цокъл, застопорете уреда във фиксиращите плочи.

Внимателно прочетете приложените към аксесоара инструкции.

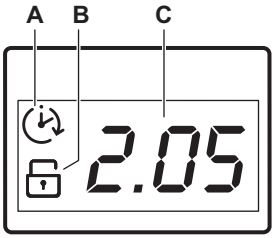
ЛЕСЕН СТАРТ

КОМАНДНО ТАБЛО – ОПИСАНИЕ



1. Бутон за програми
2. Екран
3. Бутон "Отложен старт"
4. Индикаторна лампичка за заключена вратичка
5. Бутон Старт/Пауза
6. Бутон за допълнително изплакване
7. Бутон "Супер бързо"
8. Бутон за задържане на изплакването
9. Бутон за намаляване на скоростта на центрофугиране
10. Бутон "Температура"

ЕКРАН



На екрана се показва:

A) Отложен старт.
Когато натиснете бутона за отложен старт, дисплеят показва времето на отложения старт.

B) Индикатор "Безопасност за деца".
Индикаторът се показва на дисплея, когато е зададена съответната опция.

C) Тази област показва:
- Времето на програмата.
- Алармените кодове.
  Ако уредът има неизправност, дисплеят показва кодовете за аларма. Вижте главата "Отстраняване на неизправности".
- Дисплеят показва съобщението Err за няколко секунди, ако:

– Сте задали опция, която не е подходяща за програмата.

– Промените програмата по време на работа.

ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

Програма Температурен диапазон	Максимално количество за зареждане Максимална скорост на центрофугиране	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
Памучно пране 90°C – Студена вода	6 кг 1200 об./мин	**Бели и цветни памучни тъкани**. Нормално и леко замърсяване.
Cotton Eco [1] 60°C - 40°C	6 кг 1200 об./мин	**Бели и цветни памучни тъкани, които не оцветяват останалото пране**. Нормално замърсяване. Консумацията на енергия намалява и времето на програмата за пране е удължено.
Синтетика 60°C – Студена вода	3 кг 1200 об./мин	**Синтетични и смесени тъкани**. Нормално замърсяване.
Фини материи 40°C – Студена вода	3 кг 700 об./мин	**Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи**. Нормално замърсяване.
Вълна/ Ръчно пране 40°C – Студена вода	2 кг 1200 об./мин	**Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и деликатни тъкани** със символ "ръчно пране".[2]
Тъмни дрехи 40°C	3 кг 1200 об./мин	**Памучни дрехи или дрехи със смесени цветове.** Нормално замърсяване.
Смесено 20° 20°C	3 кг 1200 об./мин	Специална програма за памучни, изкуствени и смесени материи с леко замърсяване. Задайте тази програма за намаляване разхода на енергия. Уверете се, че перилният препарат е за ниска температура, за да получите добри резултати при прането[3].
Плакнене	6 кг 1200 об./мин[4]	За изплакване и центрофугиране на прането. **Всички тъкани**.
Източване	6 кг	За източване на водата в барабана. **Всички тъкани**.
Центрофугиране	6 кг 1200 об./мин	За да центрофугирате прането и да източите водата в барабана. **Всички тъкани**.

Програма Температурен диапазон	Максимално количество за зареждане Максимална скорост на центрофугиране	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
Полусухо 60°C – Студена вода	1 кг 900 об./мин	**Синтетични дрехи за внимателно пране**. Нормално и леко замърсяване.[5)]
20 Min Обновяване на 20 мин 30°C	1 кг 900 об./мин	**Синтетични и деликатни дрехи**. Леко замърсени дрехи или дрехи за освежаване.
Дънки 60°C – Студена вода	3 кг 1200 об./мин	**Джинсови дрехи и дрехи от жарсе**. Нормално замърсяване.
30'@ 30° 30°C	2 кг 700 об./мин	Кратък цикъл за **синтетични и деликатни тъкани с леко ниво на замърсяване** или дрехи, които имат нужда от освежаване.

1) Стандартни програми за стойностите на потребление на етикета за енергия. Според наредба 1061/2010, тези програми са съответно "Стандартна 60 °C програма за памук" и "Стандартна 40 °C програма за памук". Те са най-ефективните програми по отношение на комбинирано потребление на енергия и на вода за нормално замърсено памучно пране.

Температурата на водата при фазата на пране може да се различава от температурата, посочена за избраната програма.

2) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури нежно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти или не се върти правилно. Това е нормално функциониране на уреда.
3) Уредът извършва кратка фаза на затопляне на водата, ако температурата и е под 20°C. Уредът може да покаже настройка на температурата като "студено".
4) Скоростта на центрофугата по подразбиране е 700 об./мин.
5) За да намалите намачкването в пералнята, този цикъл регулира температурата на водата и изпълнява нежна към тъканите фаза на измиване и центрофуга. Уредът добавя допълнителни изплаквания.

Съвместимост на опциите на програмата

Програма			1)		
	■	■	■	■	■
	■	■		■	■
	■	■	■	■	■

Програма			1)		
		■	■	■	■
	■	■			■
9	■	■		■	■
MIX 20°	■	■		■	■
	■	■		■	■
					■
	■				■
	■	■		■	■
20 Min	■				■
	■	■			■
30'@ 30°					■

1) Когато изберете тази опция, препоръчваме да намалите количеството на прането. Можете да оставите пране, но резултатите от изпирането може да не бъдат задоволителни.
Препоръчително зареждане: памук: 3 кг, синтетични и фини тъкани: 1.5 кг.

ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО

Данните в тази таблица са приблизителни. Те могат да варират поради различни причини: количеството и вида на пране, водата и околната температура.

Програми	Количество пране (кг)	Потребление на електроенергия (kWh)	Потребление на вода (литри)	Приблизителна продължителност на програмата (минути)	Остатъчна влага (%)[1]
Памучно пране 60 °C	6	1,05	60	160	53
Памучно пране 40 °C	6	0,65	60	140	53
Синтетика 40 °C	3	0,47	45	90	35

Програми	Количество пране (кг)	Потребление на електроенергия (kWh)	Потребление на вода (литри)	Приблизителна продължителност на програмата (минути)	Остатъчна влага (%)[1)]
Фини материи 40 °C	3	0,50	60	80	35
Вълна/Ръчно пране 30 °C	2	0,27	47	55	30
Стандартни програми за памук					
Стандартна 60 °C памук	6	1,00	46	188	53
Стандартна 60 °C памук	3	0,79	35	175	53
Стандартна 40 °C памук	3	0,60	34	169	53

1) В края на фазата на центрофугиране.

Режим Изкл. (W)	Режим Остатъци (W)
0,48	0,48

Информацията, посочена в таблицата по-горе, е в съответствие с Регламента на Европейската комисия 1015/2010 директива за прилагане 2009/125/ЕС.

ОПЦИИ

ТЕМПЕРАТУРА

С тази опция можете да промените температурата по подразбиране.

Индикатор = студена вода.

На дисплея се показва индикаторът на зададената температура.

ЦЕНТРОФУГИРАНЕ

С тази опция можете да промените скоростта на центрофугиране по подразбиране.

На дисплея се показва индикаторът на зададената скорост.

ЗАДЪРЖАНЕ НА ПРАНЕТО

- Задайте тази опция, за да не се намачка прането.
- Съответният индикатор светва.
- Когато програмата завърши, ще има вода в барабана.
- Барабанът се върти постоянно, за да предотврати намачкване на прането.
- Вратата остава заключена. Трябва да източите водата, за да отворите вратата.

За да източите водата, разгледайте "В края на програмата".

СУПЕР БЪРЗО

Натиснете този бутон, за да намалите продължителността на програмата.

Задайте тази опция за леко замърсени дрехи или дрехи, които имат нужда от освежаване.

Съответният индикатор светва.

ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ

С тази опция можете да добавите предпране към програмата.

Използвайте тази опция за хора, които са алергични към перилни препарати и в райони, където водата е мека.

Съответният индикатор светва.

ОТЛОЖЕН СТАРТ

С тази опция можете да отложите старта на програма от 30 минути до 20 часа.

Екранът показва съответния индикатор.

ИНДИКАТОРНА ЛАМПИЧКА ЗА ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТИЧКА

Индикаторът показва дали вратичката може да бъде отворена:

- Индикаторът е включен: вратата не може да бъде отворена.
- Индикаторът премигва: вратичката ще бъде освободена след няколко минути.
- Индикаторът е изключен: вратата може да се отвори.

НАСТРОЙКИ

ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА

С тази опция може да попречите на децата да си играят с контролното табло.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, натиснете и едновременно, докато индикаторът **се включи/ изключи**.

Може да активирате тази опция:

- След като натиснете : опциите и програмният бутон са заключени.
- Преди да натиснете : уредът не може да стартира.

ЗВУКОВИ СИГНАЛИ

Звуковите сигнали прозвучават, когато:

- Програмата е приключила.
- Има неизправност в уреда.

За да **деактивирате/активирате** звуковите сигнали, натиснете и едновременно в продължение на 6 секунди.

Ако деактивирате звуковите сигнали, те ще продължат да работят, ако има неизправност в уреда.

ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ

С тази опция постоянно получавате допълнително изплакване при задаване на нова програма.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, натиснете бутоните и едновременно, докато индикаторът **се включи/изключи**.

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Сложете малко количество перилен препарат в отделението за фазата за пране.
2. Задайте и стартирайте програма за памук при най-високата температура без пране.

Това премахва всички възможни замърсявания от барабана и ваната.

ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПРАНЕТО

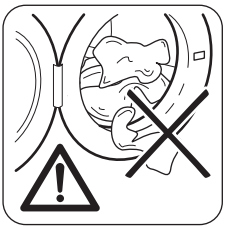
Отворете крана за вода. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.

1. Дръпнете дръжката на вратичката на уреда, за да я отворите.

2. Поставете прането в барабана, дреха по дреха.
3. Изтръскайте дрехите, преди да ги сложите в уреда.

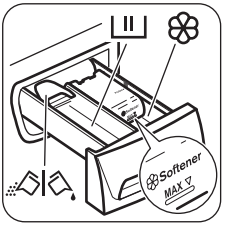
Не поставяйте твърде много пране в барабана. Консултирайте се с максималните количества пране, посочени в "Таблицата на програмите".

4. Затворете вратата.



ВНИМАНИЕ! Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата. Съществува риск от изтичане на вода или повреждане на прането.

СЛАГАНЕ НА ПРЕПАРАТ И ДОБАВКИ

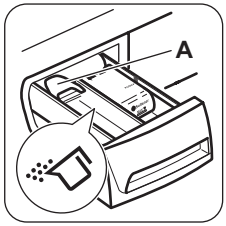


1. Измерване на перилния препарат и омекотителя за тъкани.
2. Поставете препарата и омекотителя за тъкани в отделенията.
3. Внимателно затворете чекмеджето за препарати.

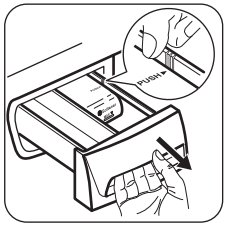
ОТДЕЛЕНИЯ ЗА ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ

	Отделение за перилен препарат за фаза на пране. Ако използвате течен препарат, поставете го точно преди да стартирате програмата.
	Отделение за течни добавки (омекотител на тъкани, препарат за колосване). **ВНИМАНИЕ!** Не надвишавайте **MAX** нивото.
	Преградка за прах или течен перилен препарат.

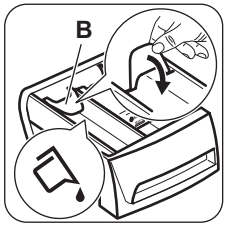
ТЕЧЕН ИЛИ ПРАХООБРАЗЕН ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ



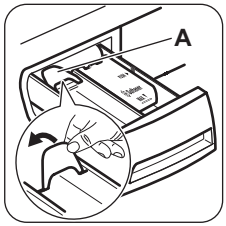
Позицията по подразбиране на преградата е **A** (прахообразен препарат).



За да използвате течен препарат за пране:
1. Извадете чекмеджето. Натиснете ръба на чекмеджето на мястото със стрелката (PUSH), за да извадите чекмеджето по-лесно.
2. Регулирайте преградата в позиция **B**.
3. Върнете обратно чекмеджето в нишата.



Когато използвате течен перилен препарат:
- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати.
- Не поставяйте повече от 120 мл течност.
- Не задавайте отложен старт.



Когато преградата е на позиция **B** и желаете да използвате прахообразен перилен препарат:
1. Извадете чекмеджето.
2. Регулирайте преградата в позиция **A**.
3. Върнете обратно чекмеджето в нишата.

ЗАДАВАНЕ НА ПРОГРАМА

1. Завъртете копчето на програмата, за да включите уреда и да зададете програмата:
   - Индикаторът на бутонът ▷‖ премигва.
   - На дисплея е показано времетраенето на програмата.
2. Ако е необходимо, променете температурата и скоростта на центрофугиране или добавете предоставените опции. Когато активирате тази опция, индикаторът на зададената опция светва.

Ако зададете грешни данни, на дисплея ще се покаже съобщението Err.

СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМА БЕЗ ОТЛОЖЕН СТАРТ

Натиснете бутона ▷‖.

- Индикаторът на бутонът ▷‖ спира да мига и остава да свети.
- Програмата започва, вратичката се заключва, индикаторът 🔒 е включен.
- Програмата стартира и вратата се заключва.
- Времето на програмата намалява на стъпки от по една минута.

Източващата помпа може да работи за кратко време в началото на изпиращия цикъл.

СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМА С ОПЦИЯ ЗА ОТЛОЖЕН СТАРТ

1. Натиснете бутона ⏲ неколкократно, докато екранът покаже забавянето, което желаете да зададете. Индикаторът за отложен старт светва.
2. Натиснете бутона ▷‖:
   - Вратичката е заключена и индикаторът 🔒 е включен.
   - Уредът започва да отброява.
   - Когато отброяването завърши, програмата стартира автоматично.

Можете да отмените или промените зададването на опцията ⏲, преди да натиснете бутона ▷‖. След натискане на бутона ▷‖, можете само да отмените опцията ⏲.

За да отмените опцията ⏲:

a. Натиснете бутона ▷‖, за да премине уредът в режим на пауза. Индикаторът на бутон ▷‖ премигва.

b. Натиснете бутона ⏲, докато на екрана се покаже 0.
Отново натиснете бутона ▷‖, за да стартирате незабавно програмата.

ПРЕКЪСВАНЕ НА ПРОГРАМАТА И ПРОМЯНА НА ОПЦИИТЕ

Можете да промените само някои функции, преди те да започнат да работят.

1. Натиснете бутона ▷‖.

Индикаторът примигва.

2. Промяна на опциите.
3. Отново натиснете бутона ▷‖.

Програмата продължава.

ОТМЯНА НА РАБОТЕЩА ПРОГРАМА

1. Завъртете копчето на програмата до позицията ⏻, за да отмените програмата и да деактивирате уреда.
2. Завъртете копчето на програмата отново, за да деактивирате уреда. Сега можете да зададете нова програма за пране.

Преди да започнете новата програма, уредът може да източи водата. В този случай се уверете, че препаратът е все още в отделението за препарат и ако не е така, го напълнете отново.

ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИЧКАТА

Когато работи дадена програма или ⏲, вратичката на уреда е заключена.

Индикаторът 🔒 е включен.

ВНИМАНИЕ! Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи и барабанът все още се върти, не можете да отворите вратата.

За да отворите вратата по време на първите минути от цикъла или когато работи :

1. Натиснете , за да поставите уреда в режим на пауза.
2. Изчакайте докато индикаторът изгасне.
3. Може да отворите вратата.
4. Затворете вратата и отново докоснете бутона . Програмата (или) продължава.

ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИЧКАТА

Когато работи дадена програма или Delay start, вратичката на уреда е заключена.

Индикаторът е включен.

ВНИМАНИЕ! Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи и барабанът все още се върти, не можете да отворите вратата.

За да отворите вратата по време на първите минути от цикъла или когато работи Delay start:

1. Натиснете Start/Pause, за да поставите уреда в режим на пауза.
2. Изчакайте докато индикаторът изгасне.
3. Може да отворите вратата.
4. Затворете вратата и докоснете бутонът Start/Pause отново. Програмата (или Delay start) продължава.

В КРАЯ НА ПРОГРАМАТА

- Уредът спира автоматично.
- Включва се звуковият сигнал (ако е активиран).
- Появява се 0 на дисплея.
- Индикаторът на бутонът Start/Pause изгасва.
- Индикаторът за заключена врата изгасва.
  Завъртете копчето на програмата към позиция , за да деактивирате уреда.
- Може да отворите вратата.
- Извадете прането от уреда. Уверете се, че барабанът е празен.
- Затворете крана за водата.
- Дръжте вратата и шкафчето на препарата открехнати, за да предотвратите плесен и миризми.

Програмата за пране е завършила, но има вода в барабана:

- Барабанът се върти постоянно, за да предотврати намачкване на прането.
  Индикаторът остава включен, за да ви напомни да източите водата.
- Индикаторът на заключена врата е включен. Индикаторът на бутон Start/Pause е изключен. Вратата остава заключена.
- Трябва да източите водата, за да отворите вратата.

Източване на водата:

1. За да източите водата.
   - Задайте програма за Източване или Центрофугиране.
   - Натиснете бутона Start/Pause. Уредът източва водата и центрофугира.
2. Когато програмата приключи и индикаторът за блокирана врата изгасне, можете да отворите вратата.
3. Завъртете копчето на програмата към позиция , за да деактивирате уреда.

ГОТОВНОСТ

Ако не деактивирате уреда няколко минути след приключване на програмата, се активира състоянието за пестене на енергия. Състоянието за спестяване на енергия намалява консумацията на енергия, когато уредът е в режим на готовност:

- Всички индикаторни лампички и дисплеят изгасват.
- Индикаторът на бутона Старт премигва бавно.

Натиснете един от бутоните, за да деактивирате състоянието за спестяване на енергия.

ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПРАНЕТО

- Разделете прането на: бяло пране, цветно пране, изкуствени тъкани, фини тъкани и вълна.
- Спазвайте инструкциите за пране, обозначени на етикетите.
- Не поставяйте заедно бяло и цветно пране.
- Някои цветни дрехи може да се обезцветят при първото пране. Препоръчваме ви първия път да ги изперете отделно.
- Закопчайте калъфките за възглавници, затворете циповете, куките на копчетата и копчетата с клипс. Закопчайте колани.
- Изпразнете джобовете и разгънете дрехите.
- Обърнете наопаки многослойни тъкани, вълна и дрехи с щампи.
- Отстранете упорити петна.
- Измийте със специален препарат за упорити петна.
- Внимавайте с пердетата. Отстранете куките или поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавница.
- Не перете в уреда пране без подгъви или със закъсано. Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сутиени без банел, колани, чорапогащи и др.).
- Много малко заредено пране може да причини проблеми с баланса на центрофугирането. Ако това се случи, сортирайте ръчно дрехите в казана и стартирайте отново центрофугирането.

УПОРИТИ ПЕТНА

За някои петна водата и препарата не са достатъчни.

Препоръчваме да отстраните тези петна, преди да поставите дрехите в уреда.

Има специални препарати за отстраняване на петна. Използвайте специалния препарат за отстраняване на петна, който е приложим за вида петно и тъкан.

ПЕРИЛНИ ПРЕПАРАТИ И ДОБАВКИ

- Използвайте само перилни препарати и добавки, предназначени за употреба в перална машина:
  - прах за пране при всички видове тъкани,
  - прах за пране за фини тъкани (40 °C макс.) и вълнени тъкани,
  - течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- За да щадите околната среда, не използвайте по-голямо количество перилен препарат, отколкото е необходимо.
- Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на тези продукти.
- Използвайте правилните продукти за вида и цвета на тъканта, температурата на програмата и нивото на замърсяване.
- Ако уредът ви няма дозатор за препарати с клапа, добавете течния препарат с дозатор за миялен препарат (осигурен от производителя на препарата).

ЕКОЛОГИЧНИ СЪВЕТИ

- Задайте програма без предпране за пране на дрехи с нормално замърсяване.
- Винаги стартирайте програма за измиване с максимален обем пране.
- Ако е необходимо, използвайте препарат за третиране на петна, когато сте задали програма с ниска температура.
- За да използвате правилното количество препарат, проверете твърдостта на водата в домашната ви система

ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини. В райони, където твърдостта на водата е мека, не е необходимо да използвате омекотител за вода.

За да разберете твърдостта на водата във вашия район се свържете с местната водоснабдителна компания.

Използвайте правилното количество омекотител за вода. Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

ВЪНШНО ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте уреда само със сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.

ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате препарат за премахване на котлен камък от водата за перални машини.

Редовно проверявайте барабана, за да предотвратите образуването на котлен камък и ръжда.

За да премахнете ръждата, използвайте само специални продукти за перална машина. Правете това отделно от прането на дрехи.

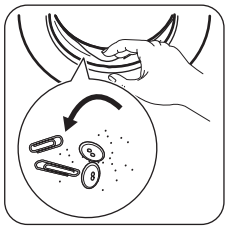
Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

ПРОФИЛАКТИЧНО ИЗМИВАНЕ

При програмите с ниска температура е възможно да остане перилен препарат в барабана. Редовно извършвайте профилактично измиване. Направете следното:

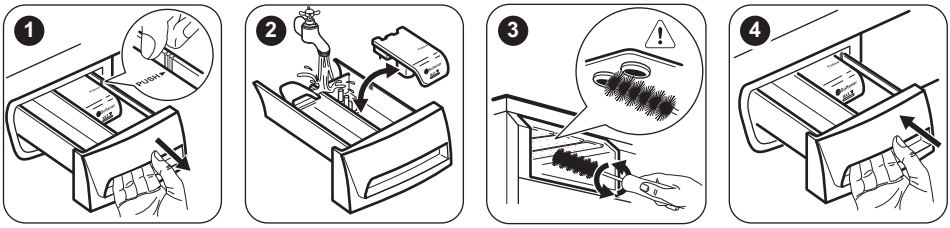
- Извадете прането от барабана.
- Задайте програмата за памук с най-високата температура и с малко количество перилен препарат.

УПЛЪТНЕНИЕ НА ВРАТИЧКАТА

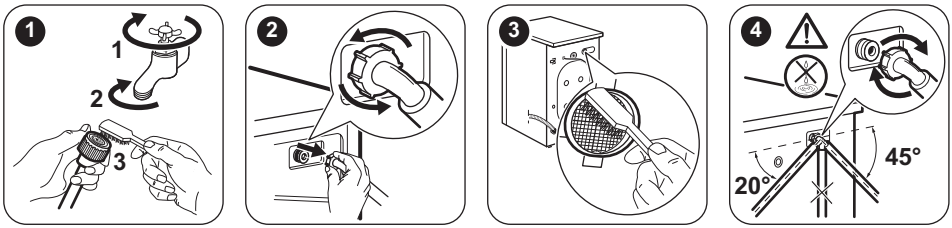


Редовно оглеждайте уплътнението и премахвайте всякакви предмети от вътрешната му част.

ПОЧИСТВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПРЕПАРАТИ



ПОЧИСТВАНЕ НА МАРКУЧА ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА И ФИЛТЪРА НА ВЕНТИЛА

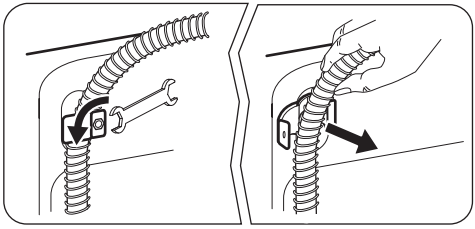


ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ СРЕЩУ ЗАМРЪЗВАНЕ

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да бъде по-малка то 0 °C, отстранете останалата вода от маркуча за извеждане на вода и помпата за източване.

Извършете тази процедура също и ако искате да източите спешно водата.

1. Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
2. Извадете маркуча за подаване на вода.
3. Извадете маркуча за източване от задната опора и го откачете от мивката или от отточната тръба.
4. Сложете края на маркуча и маркуча за подаване на вода в контейнера. Оставете водата да изтече от маркуча.



5. Когато вече не тече вода в уреда, сложете отново маркуча и маркуча за подаване на вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че температурата е повече от 0 °C преди да използвате отново уреда. Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

ВЪВЕДЕНИЕ

Уредът не стартира или спира по време на работа.

Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблицата). Ако не намерите решение, обърнете се към оторизирания сервизен център.

При някои проблеми се чуват звукови сигнали и дисплеят показва код за аларма:

- E10 - Уредът не се пълни с вода правилно.
- E20 - Уредът не източва водата.
- E40 - Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно. Моля, проверете вратата!
- EH0 - Електрозахранването не е стабилно. Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Деактивирайте уреда, преди да извършите проверките.

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможно решение
Програмата не се включва.	• Уверете се, че главният щепсел е свързан към главния контакт. • Уверете се, че вратичката на уреда е затворена. • Уверете се, че няма повреден предпазител в електрическото табло. • Уверете се, че сте натиснали Старт/Пауза. • Ако сте задали отложен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването. • Деактивирайте функцията за защита за деца (ако е включена).
Уредът не се пълни с вода правилно.	• Уверете се, че кранът на водата е отворен. • Уверете се, че налягането на водата не е твърде ниско. За тази информация се обърнете към местното водоснабдително дружество. • Уверете се, че кранът на водата не е запушен. • Уверете се, че филтърът на маркуча и филтърът на вентила не са запушени. Вижте "Грижи и почистване". • Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат или усукан. • Уверете се, че свързването на маркуча е правилно. • Уверете се, че маркучът за източване е правилно позициониран. Маркучът може да е твърде ниско.
Уредът не източва водата.	• Уверете се, че каналът за водата не е запушен. • Уверете се, че отходният маркуч не е прегънат или усукан. • Уверете се, че свързването на маркуча за източване е правилно. • Задайте програмата за източване, ако зададете програма без фаза на източване. • Задайте програмата за източване, ако зададете опция, която приключва с вода в барабана. • Ако споменатите по-горе решения не помогнат, свържете се с оторизирания сервизен център (тъй като филтърът на помпата за източване може да е запушен).
Фазата на центрофугиране не действа или цикълът на пране трае по-дълго от обикновено.	• Задайте програма за центрофугиране. • Сортирайте ръчно дрехите в барабана и стартирайте отново центрофугирането. Този проблем може да е причинен от проблем с баланса. • Ако споменатите по-горе решения не помогнат, свържете се с оторизирания сервизен център (тъй като филтърът на помпата за източване може да е запушен).
По пода има вода.	• Уверете се, че съединителите на маркучите са херметични и че не тече вода. • Уверете се, че маркучът за подаване на вода и/или маркучът за източване на вода не са повредени. • Уверете се, че използвате правилния перилен препарат и правилното количество.

Проблем	Възможно решение
Не можете да отворите вратата на уреда.	• Уверете се, че програмата за пране е приключила. • Задайте програмата за източване или центрофугиране, ако има вода в барабана.
Уредът издава необичаен шум.	• Уверете се, че уредът е правилно нивелиран. Вижте "Инструкции за инсталиране". • Уверете се, че опаковката и/или транспортните болтове са премахнати. Вижте "Инструкции за инсталиране". • Добавете още пране в барабана. Зареденото количество пране е твърде малко.
Резултатите от измиването не са задоволителни.	• Увеличете количеството перилен препарат или използвайте друга марка. • Използвайте специални продукти, за да отстраните упоритите петна, преди да измиете прането. • Уверете се, че сте задали правилната температура. • Намалете зареденото пране.
Не можете да задавате опция.	• Уверете се, че натискате единствено желания(ите) бутон(и).

След проверката активирайте уреда. Програмата продължава от момента на прекъсване.

Ако проблемът се появи отново, се обърнете към оторизирания сервизен център.

Ако дисплеят покаже други алармени кодове. Деактивирайте и активирайте уреда. Ако проблемът продължи се обърнете към сервизния център.

ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свържете с Оторизирания Сервизен Център се уверете, че тези данни са налични. Можете да намерите информацията върху табелката с данни: модел (Mod.), PNC (номер на продукт) (Prod.No.), Сериен номер (Ser.No.).

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Размери	Ширина/ Височина/ Дълбочина/ Обща дълбочина	600 мм/ 850 мм/ 505 мм/ 524 мм
Свързване към електрическата мрежа	Волтаж Обща мощност Предпазител Честота	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ниво на защита срещу навлизане на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен в случаите, когато оборудването с ниско напрежение не разполага със защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоснабдяването	Минимално Максимална	0,5 бара (0,05 MPa) 8 бара (0,8 MPa)
Водоснабдяване [1)]		Студена вода

Максимално количество пране	Памук	6 кг
Клас на енергийна ефективност		A+
Скорост на центрофугиране	Максимална	1200 об./мин

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4 цола.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♺. Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа, заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

BEZPEČNOST DĚTÍ A POSTIŽENÝCH OSOB

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Dodržujte maximální náplň 6 kg (viz část „Tabulka programů“).
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.

- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

INSTALACE

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.
- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Při přemisťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven vnějším povětrnostním vlivům.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujte spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplu a čistá.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze dvířka spotřebiče plně otevřít.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko: Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte 13A pojistku ASTA (BS 1362).
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

VODOVODNÍ PŘÍPOJKA

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ! Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne autorizované servisní středisko.
- Při probíhajícím programu se nedotýkejte skla dvířek. Sklo může být horké.

OBSLUHA

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

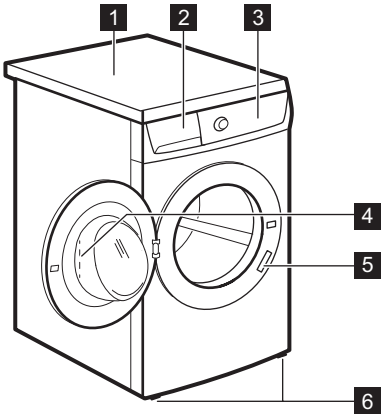
LIKVIDACE

UPOZORNĚNÍ! Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

POPIS SPOTŘEBIČE

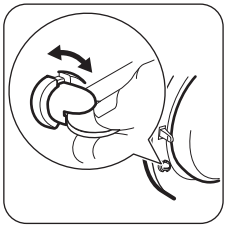
PŘEHLED SPOTŘEBIČE



1. Horní deska
2. Dávkovač mycího prostředku
3. Ovládací panel
4. Držadlo dveří
5. Typový štítek
6. Nožičky pro vyrovnání spotřebiče

DĚTSKÁ POJISTKA

Zabráníte tak dětem či zvířatům, aby se zavřely v bubnu.



- Otočte pojistku po směru hodinových ručiček, dokud není rýha vodorovně. Dvířka nelze zavřít.
- Dvířka zavřete tak, že pojistku otočíte proti směru hodinových ručiček, dokud není rýha vertikálně.

SOUPRAVA FIXOVACÍCH DESTIČEK (4055171146)

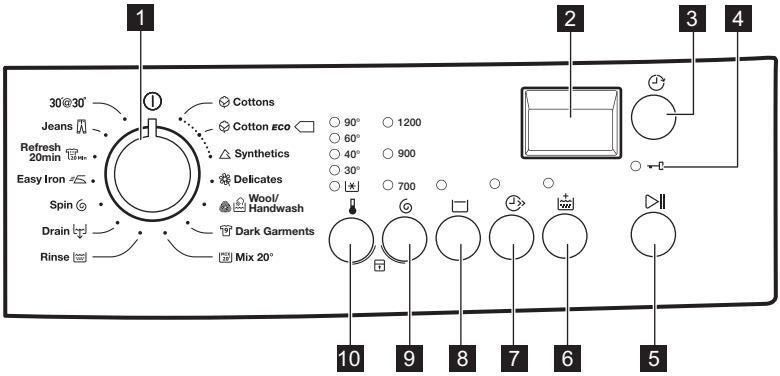
Dostupná u vašeho autorizovaného prodejce.

Pokud spotřebič instalujete na podstavec, zajistěte jej pomocí fixovacích destiček.

Pozorně si přečtěte pokyny dodané spolu s příslušenstvím.

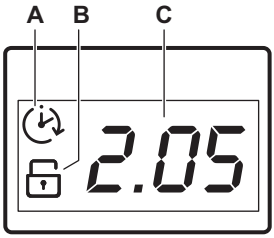
SNADNÉ SPUŠTĚNÍ

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU



1 Volič programů
2 Displej
3 Tlačítko Odložený start
4 Kontrolka zablokování dvířek
5 Tlačítko Start/Pauza
6 Tlačítko Extra máchání
7 Tlačítko Extra krátký
8 Tlačítko Zastavení máchání
9 Tlačítko pro snížení rychlosti odstřeďování
10 Tlačítko nastavení teploty

DISPLEJ



Na displeji se zobrazuje:

A) Odložený start.
Když stisknete tlačítko odloženého startu, na displeji se zobrazí čas do odloženého startu.

B) Ukazatel funkce dětské bezpečnostní pojistky.
Ukazatel se na displeji zobrazí, když je nastavena příslušná funkce.

C) Tato oblast zobrazuje:
- Délku programu.
- Výstražné kódy.
  Pokud dojde k poruše spotřebiče, na displeji se zobrazí výstražné kódy. Viz kapitola „Odstraňování závad“.
- Na displeji se zobrazí hlášení Err na několik sekund, když:
  – Nastavíte funkci, která není použitelná se zvoleným programem.

– Změníte program během jeho chodu.

TABULKA PROGRAMŮ

Program Teplotní rozsah	Maximální množství prádla Maximální rychlost odstřeďování	Popis programu (Druh náplně a stupeň znečištění)
Bavlna 90 °C - studená	6 kg 1200 ot/min	**Bílá a barevná bavlna**. Normálně a lehce znečištěné.
Cotton Eco [1)] 60 °C - 40 °C	6 kg 1200 ot/min	**Bílá a stálobarevná bavlna**. Normálně znečištěné. Spotřeba energie se sníží a délka pracího programu se prodlouží.
Syntetika 60 °C - studená	3 kg 1200 ot/min	**Prádlo ze syntetických nebo směsových tkanin**. Normálně znečištěné.
Jemné 40 °C - studená	3 kg 700 ot/min	**Prádlo ze jemných tkanin jako akryl, viskóza, polyester**. Normálně znečištěné.
Vlna/Ruční praní 40 °C - studená	2 kg 1200 ot/min	**Vlna vhodná k praní v pračce, ručně prané vlněné a jemné prádlo** označené symbolem ručního praní.[2)]
Tmavé oděvy 40 °C	3 kg 1200 ot/min	**Bavlněné prádlo nebo prádlo ze směsových tkanin tmavé barvy.** Normálně znečištěné.
Smíšené 20° 20 °C	3 kg 1200 ot/min	Speciální program pro lehce znečištěnou bavlnu, syntetiku a směsové tkaniny. Nastavením tohoto programu snížíte spotřebu energie. Ujistěte se, že je prací prostředek určen pro nízké teploty, abyste dosáhli dobrých výsledků praní.[3)].
Máchání	6 kg 1200 ot/min[4)]	Máchání a odstředění prádla. **Všechny tkaniny**.
Vypouštění	6 kg	Vypuštění vody z bubnu. **Všechny tkaniny**.
Odstředění	6 kg 1200 ot/min	Odstředění prádla a vypuštění vody z bubnu. **Všechny tkaniny**.
Snadné žehlení 60 °C - studená	1 kg 900 ot/min	**Syntetické prádlo k šetrnému praní**. Normálně a lehce znečištěné.[5)]
Osvěžení 20 min 30 °C	1 kg 900 ot/min	**Syntetické a jemné prádlo**. Lehce znečištěné prádlo nebo prádlo k osvěžení.

Program Teplotní rozsah	Maximální množství prádla Maximální rychlost odstřeďování	Popis programu (Druh náplně a stupeň znečištění)
Džíny 60 °C - studená	3 kg 1200 ot/min	**Oděvy z džínoviny nebo žerzeje**. Normálně znečištěné.
30'@ 30° 30 °C	2 kg 700 ot/min	Krátký cyklus pro **lehce znečištěné syntetické a jemné prádlo** nebo prádlo k osvěžení.

1) Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku. Na základě směrnice 1061/2010 tyto programy odpovídají „standardnímu 60 °C programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40 °C programu pro bavlnu“. Jedná se o nejúspornější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně znečištěného bavlněného prádla.

Teplota vody prací fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

2) Během tohoto cyklu se buben otáčí pomalu a praní je tak k prádlu šetrné. Může se zdát, že buben se neotáčí nebo že se neotáčí správně. Jedná se však o běžný jev.
3) Spotřebič spustí krátkou fázi ohřevu, jestliže je teplota vody nižší než 20 °C. Spotřebič může zobrazit nastavení teploty jako „studená“.
4) Výchozí rychlost odstřeďování je 700 ot/min.
5) Aby se zabránilo pomačkání prádla, teplota vody v tomto cyklu je regulována a fáze praní a odstředění je mírná. Spotřebič provede několik přídavných máchání.

Kombinace programů a funkcí

Program			1)		
	■	■	■	■	■
	■	■		■	■
	■	■	■	■	■
		■	■	■	■
	■	■			■
	■	■		■	■
MIX 20°	■	■		■	■
	■	■		■	■
					■

Program			1)		
	■				■
	■	■		■	■
20 Min	■				■
	■	■			■
30'@ 30°					■

1) Pokud nastavíte tuto funkci, doporučujeme snížit množství prádla. Je možné prát plnou náplň, ale výsledky praní nemusí být uspokojivé. Doporučená náplň: bavlna: 3 kg, syntetika a jemné: 1.5 kg.

ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%)[1)]
Bavlna 60 °C	6	1,05	60	160	53
Bavlna 40 °C	6	0,65	60	140	53
Syntetika 40 °C	3	0,47	45	90	35
Jemné 40 °C	3	0,50	60	80	35
Vlna/Ruční praní 30 °C	2	0,27	47	55	30
Standardní programy pro bavlnu					
Standardní 60 °C program pro bavlnu	6	1,00	46	188	53
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3	0,79	35	175	53
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3	0,60	34	169	53

1) Na konci odstřeďovací fáze.

Režim vypnuto (W)	Režim zapnuto (W)
0,48	0,48

Údaje ve výše uvedené tabulce splňují nařízení Evropské komise 1015/2010, kterou se provádí směrnice 2009/125/ES.

FUNKCE

TEPLOTA

Pomocí této funkce můžete změnit výchozí teplotu.

Kontrolka = studená voda.

Rozsvítí se kontrolka nastavené teploty.

ODSTŘEDĚNÍ

Pomocí této funkce můžete změnit výchozí rychlost odstřeďování.

Rozsvítí se kontrolka nastavené rychlosti.

ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ

- Nastavením této funkce zabráníte zmačkání tkanin.
- Příslušná kontrolka se rozsvítí.
- Po dokončení tohoto programu zůstane v bubnu voda.
- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Dvířka zůstanou zablokována. Před odblokováním dvířek je nutné vypustit vodu.

Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

EXTRA KRÁTKÝ

Stisknutím tohoto tlačítka zkrátíte délku programu.

Tuto funkci použijte pro lehce zašpiněné prádlo nebo prádlo k osvěžení.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

EXTRA MÁCHÁNÍ

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat několik máchání.

Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

ODLOŽENÝ START

Pomocí této funkce můžete odložit spuštění programu o 30 minut až 20 hodin.

Na displeji se zobrazí příslušný ukazatel .

KONTROLKA ZABLOKOVÁNÍ DVÍŘEK

Kontrolka signalizuje, kdy je možné otevřít dvířka:

- Kontrolka svítí: dvířka nelze otevřít.
- Kontrolka bliká: dvířka lze otevřít za několik minut.
- Kontrolka nesvítí: dvířka lze otevřít.

NASTAVENÍ

DĚTSKÁ BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA

Díky této funkci můžete zabránit dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím a , dokud se kontrolka **nerozsvítí nebo nezhasne**.

Tuto funkci lze zapnout:

- Po stisknutí : tlačítka funkcí a volič programů jsou zablokované.
- Před stisknutím : spotřebič nelze spustit.

ZVUKOVÁ SIGNALIZACE

Zvuková signalizace zazní, když:

- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.

K **vypnutí či zapnutí** zvukové signalizace stiskněte současně ▭ a ⏲ na dobu šesti sekund.

Když zvukovou signalizaci vypnete, bude stále funkční v případě poruchy spotřebiče.

EXTRA MÁCHÁNÍ

S touto funkcí můžete trvale zapnout přídavné máchání při volbě nového programu.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím tlačítek ▭ a 🧺, dokud se kontrolka 🧺 **nerozsvítí nebo nezhasne**.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vložte menší množství pracího prostředku do komory pro fázi praní.
2. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla.

Tímto postupem odstraníte všechny možné nečistoty z bubnu a vany spotřebiče.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

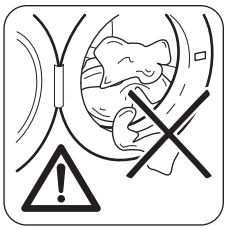
VKLÁDÁNÍ PRÁDLA

Otevřete vodovodní kohoutek. Zasuňte zástrčku do zásuvky.

1. Dvířka otevřete zatažením za držadlo.
2. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse.
3. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte.

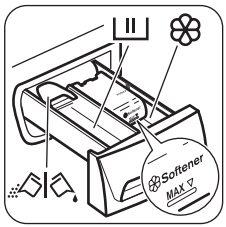
Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla. Maximální náplně jsou uvedeny v tabulce programů.

4. Zavřete dvířka.



POZOR! Ujistěte se, že mezi těsněním a dvířky nezůstane žádné prádlo. Hrozí nebezpečí úniku vody nebo poškození prádla.

POUŽITÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU A PŘÍSAD

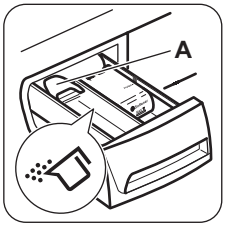


1. Odměřte prací prostředek a aviváž.
2. Vložte prací prostředek a aviváž do příslušných komor.
3. Opatrně zavřete zásuvku pracího prostředku.

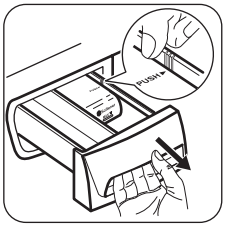
KOMORY PRACÍHO PROSTŘEDKU

III	Komora na prací prostředek fáze praní. Pokud používáte tekutý prací prostředek, odměřte jej okamžitě před spuštěním programu.
❀	Komora na tekuté přísady (aviváž, škrob). **POZOR!** Nepřesahujte úroveň **MAX**.
	Klapka pro práškový nebo tekutý prací prostředek.

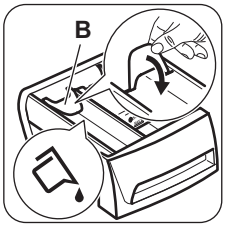
TEKUTÝ NEBO PRÁŠKOVÝ PRACÍ PROSTŘEDEK



Výchozí poloha klapky je **A** (práškový prací prostředek).

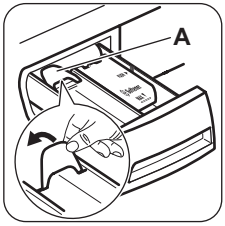


Použití tekutého pracího prostředku:
1. Zásuvku vyndejte. Zatlačte na okraj zásuvky v místě označeném šipkou (PUSH), abyste ji snadno vysunuli.



2. Nastavte klapku do polohy **B**.
3. Zasuňte zásuvku zpět do výklenku.

Při použití tekutého pracího prostředku:
- Nepoužívejte gelové nebo husté tekuté prací prostředky.
- Nepoužívejte více tekutiny než 120 ml.
- Nenastavujte odložený start.



Když je klapka v poloze **B** a vy chcete použít práškový prací prostředek:
1. Zásuvku vyndejte.
2. Nastavte klapku do polohy **A**.
3. Zasuňte zásuvku zpět do výklenku.

NASTAVENÍ PROGRAMU

1. Otočením voliče programu zapněte spotřebič a nastavte program:
- Kontrolka tlačítka ▷‖ bliká.
- Na displeji se zobrazí délka programu.

2. V případě potřeby změňte teplotu a rychlost odstřeďování nebo přidejte dostupné funkce.

Když zapnete nějakou funkci, rozsvítí se kontrolka dané funkce.

Pokud něco nastavíte nesprávně, na displeji se zobrazí hlášení Err.

SPUŠTĚNÍ PROGRAMU BEZ ODLOŽENÉHO STARTU

Stiskněte tlačítko ▷‖.
- Kontrolka tlačítka ▷‖ přestane blikat a zůstane svítit.
- Program se spustí, dvířka zablokují, kontrolka 🔒 svítí.
- Program se spustí a dvířka se zablokují.
- Délka programu se zkracuje po jedné minutě.

Vypouštěcí čerpadlo může na začátku pracího programu chvíli pracovat.

SPUŠTĚNÍ PROGRAMU S FUNKCÍ ODLOŽENÉHO STARTU

1. Opakovaně stiskněte tlačítko ⏲, dokud se na displeji nezobrazí prodleva, kterou chcete nastavit. Rozsvítí se kontrolka odloženého startu.

2. Stiskněte tlačítko ▷‖:
- Dvířka jsou zablokována a kontrolka 🔒 svítí.
- Spotřebič spustí odpočet.
- Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.

Před stisknutím tlačítka ▷‖ můžete nastavení funkce ⏲ zrušit nebo změnit. Po stisknutí tlačítka ▷‖ lze funkci ⏲ pouze zrušit.

Zrušení funkce ⏲:

a. Stisknutím tlačítka ▷‖ pozastavte chod spotřebiče. Kontrolka tlačítka ▷‖ bliká.

b. Stiskněte tlačítko ⏲, dokud se na displeji nezobrazí 0.
Opětovným stisknutím tlačítka ▷‖ program okamžitě spustíte.

PŘERUŠENÍ PROGRAMU A ZMĚNA FUNKCÍ

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte tlačítko ▷||.

Kontrolka začne blikat.

2. Změňte funkce.
3. Stiskněte opět tlačítko ▷||.

Program bude pokračovat.

ZRUŠENÍ PROBÍHAJÍCÍHO PROGRAMU

1. Otočením voliče programů do polohy ⏻ zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným otočením voliče programů spotřebič zapnete. Nyní můžete zadat nový prací program.

Před spuštěním nového programu může spotřebič vypustit vodu. V takovém případě se ujistěte, že je v přihrádce stále prací prostředek, který jinak opět doplňte.

OTEVŘENÍ DVÍŘEK

Během probíhajícího programu nebo ⏲ jsou dvířka spotřebiče zablokovaná. Kontrolka 🔒 svítí.

POZOR! Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká a buben se stále otáčí, nelze dvířka otevřít.

Otevření dvířek během prvních minut programu nebo během ⏲:

1. Pomocí tlačítka ▷|| pozastavte chod spotřebiče.
2. Počkejte, dokud kontrolka 🔒 nezhasne.
3. Dvířka lze nyní otevřít.
4. Zavřete dvířka a opět stiskněte tlačítko ▷||. Program (nebo ⏲) bude pokračovat.

OTEVŘENÍ DVÍŘEK

Během probíhajícího programu nebo Delay start jsou dvířka spotřebiče zablokovaná. Kontrolka 🔒 svítí.

POZOR! Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká a buben se stále otáčí, nelze dvířka otevřít.

Otevření dvířek během prvních minut programu nebo během Delay start:

1. Pomocí tlačítka Start/Pause pozastavte chod spotřebiče.
2. Počkejte, dokud kontrolka 🔒 nezhasne.
3. Dvířka lze nyní otevřít.
4. Zavřete dvířka a opět stiskněte tlačítko Start/Pause. Program (nebo Delay start) bude pokračovat.

NA KONCI PROGRAMU

- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál (pokud je zapnutý).
- Na displeji se zobrazí 0.
- Kontrolka tlačítka Start/Pause zhasne.
- Kontrolka zámku dvířek 🔒 zhasne.

  Otočením voliče programů do polohy ⏻ vypnete spotřebič.
- Dvířka lze nyní otevřít.
- Vyjměte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Nechte dvířka a zásuvku na prací prostředky otevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla. Kontrolka ⎓ svítí a signalizuje, že máte vypustit vodu.
- Kontrolka zámku dvířek 🔒 svítí. Kontrolka tlačítka Start/Pause je zhasnutá. Dvířka zůstanou zablokována.
- Před otevřením dvířek je nutné vypustit vodu.

Vypuštění vody:

1. Při vypouštění vody postupujte takto.
   - Zvolte program Vypouštění nebo Odstředění.
   - Stiskněte tlačítko Start/Pause. Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo.
2. Po dokončení programu a zhasnutí kontrolky zablokování dvířek 🔒 můžete dvířka otevřít.
3. Otočením voliče programů do polohy ⏻ vypnete spotřebič.

POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Pokud spotřebič nevypnete, aktivuje se po několika minutách po konci pracího programu úsporný režim. Tento úsporný režim snižuje spotřebu energie, když se spotřebič nachází v pohotovostním režimu:

- Všechny kontrolky a displej zhasnou.
- Kontrolka tlačítka Start pomalu bliká.

Stisknutím jakéhokoliv tlačítka úsporný režim vypnete.

TIPY A RADY

VKLÁDÁNÍ NÁPLNĚ PRÁDLA

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásky.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.
- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně zašpiněné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
- Ve spotřebiči neperte nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává. Při praní malých nebo jemných kusů prádla používejte prací pytel (např. podprsenky s kovovými kosticemi, opasky, punčochové kalhoty apod.).
- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstřeďování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu.

ODOLNÉ SKVRNY

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.

Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložení příslušných kusů prádlo do spotřebiče.

K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍSADY

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky:
  - práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
  - práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 40 °C) a vlnu,
  - tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60 °C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.
- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky (dodává výrobce pracího prostředku).

EKOLOGICKÉ RADY

- Běžně zašpiněné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu.

TVRDOST VODY

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.

Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.

Používejte správné množství změkčovače vody. Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH PLOCH

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.

POZOR! Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat odvápňovací prostředek určený pro pračky.

Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi.

Částice rzi odstraňujte pouze pomocí speciálních výrobků určených pro pračky. Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.

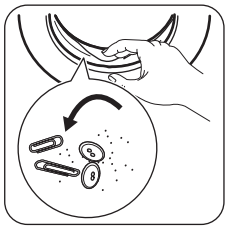
Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

ÚDRŽBOVÉ PRANÍ

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

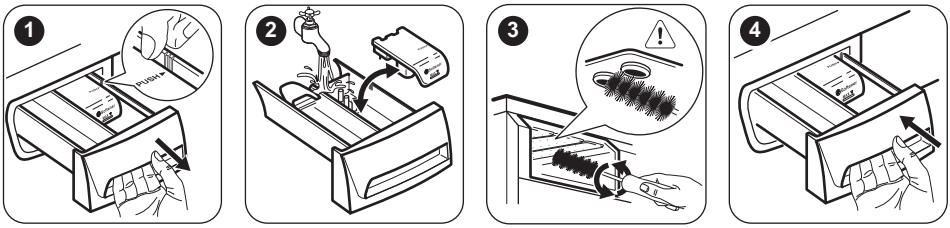
- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Nastavte program pro bavlnu s nejvyšší teplotou a malým množstvím pracího prostředku.

TĚSNĚNÍ DVÍŘEK

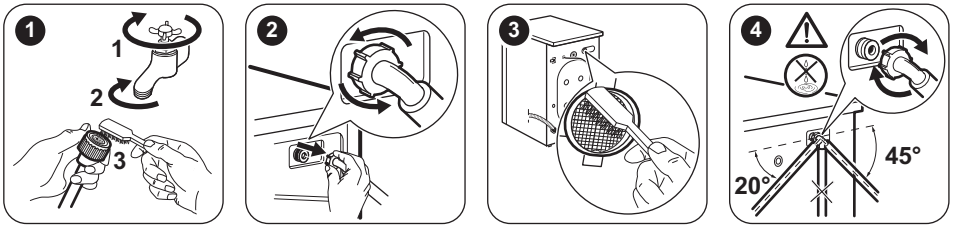


Pravidelně kontrolujte těsnění a odstraňte všechny předměty zachycené uvnitř.

ČIŠTĚNÍ DÁVKOVAČE PRACÍHO PROSTŘEDKU



ČIŠTĚNÍ PŘÍVODNÍ HADICE A FILTRU PŘÍVODNÍHO VENTILU



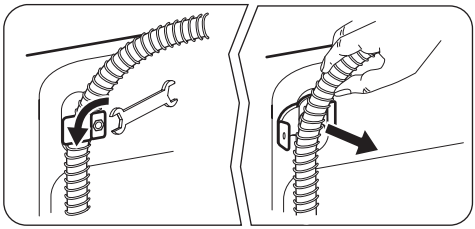
OPATŘENÍ PROTI VLIVU MRAZU

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypusťte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

Tento postup také použijte, když chcete provést nouzové vypouštění.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odšroubujte přívodní hadici.

3. Odstraňte vypouštěcí hadici ze zadního držáku a vyhákněte ji ze dřezu nebo sifonu.
4. Oba konce vypouštěcí a přívodní hadice vložte do nádoby. Nechte z hadic vytéct vodu.



5. Když již žádná voda nevytéká, namontujte přívodní a vypouštěcí hadici zpět.

UPOZORNĚNÍ! Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C. Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

UPOZORNĚNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

ÚVOD

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.
Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte autorizované servisní středisko.

U některých problémů zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:

- E10 - Spotřebič se neplní správně vodou.
- E20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- E40 - Dvířka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená. Zkontrolujte dvířka!
- EH0 - Napájení ze sítě je nestabilní. Vyčkejte, dokud nebude napájení v síti stabilní.

UPOZORNĚNÍ! Před kontrolou spotřebič vypněte.

MOŽNÉ ZÁVADY

Problém	Možné řešení
Nespustil se program.	• Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky. • Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená. • Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič. • Ujistěte se, že jste stisknuli tlačítko Start/Pauza. • Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu. • Vypněte funkci dětské bezpečnostní pojistky, pokud je zapnutá (je-li součástí výbavy).

Problém	Možné řešení
Spotřebič se neplní vodou správně.	• Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený. • Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik. • Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek. • Ujistěte se, že filtr na přívodní hadici a filtr na ventilu není ucpaný. Řiďte se částí „Čištění a údržba“. • Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá. • Ujistěte se, že je přívodní hadice správně umístěná. • Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze. Hadice může být umístěna příliš nízko.
Spotřebič nevypouští vodu.	• Ujistěte se, že není zanesený sifon. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá. • Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice správně umístěná. • Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili program bez vypouštěcí fáze. • Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou v bubnu. • Pokud žádné z výše uvedených řešení nepomohlo, obraťte se na autorizované servisní středisko (může jít o ucpaný filtr či vypouštěcí čerpadlo).
Odstřeďovací fáze neprobíhá nebo prací program trvá déle než obvykle.	• Nastavte program odstřeďování. • Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu. Tento problém může být zapříčiněn potížemi s vyvážením. • Pokud žádné z výše uvedených řešení nepomohlo, obraťte se na autorizované servisní středisko (může jít o ucpaný filtr či vypouštěcí čerpadlo).
Na podlaze je voda.	• Ujistěte se, že spojky na vodních hadicích jsou těsné a neuniká z nich žádná voda. • Ujistěte se, že přívodní ani vypouštěcí hadice není poškozená. • Ujistěte se, že používáte správný prací prostředek ve správném množství.
Nelze otevřít dvířka spotřebiče.	• Ujistěte se, že se prací program dokončil. • Nastavte vypouštěcí či odstřeďovací program, pokud je v bubnu voda.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	• Ujistěte se, že je spotřebič správně vyrovnán. Viz „Pokyny k instalaci“. • Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. Viz „Pokyny k instalaci“. • Do bubnu přidejte více prádla. Může se jednat o příliš malou náplň.
Neuspokojivé výsledky praní.	• Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný. • Před vypráním prádla odstraňte odolné skvrny pomocí speciálního přípravku. • Nastavte správnou teplotu. • Snižte náplň prádla.
Nelze nastavit funkci.	• Ujistěte se, že jste stisknuli pouze požadovaná tlačítka.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiné výstražné kódy. Vypněte a zapněte spotřebič. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servisní středisko.

OBSLUHA

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu s autorizovaným servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Tyto údaje lze nalézt na typovém štítku: model (Mod.), výrobní číslo (PNC) (Prod.No.), sériové číslo (Ser.No.).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka / Celková hloubka	600 mm/ 850 mm/ 505 mm/ 524 mm
Připojení k elektrické síti	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti		IPX4
Tlak přívodu vody	Minimální Maximální	0,5 barů (0,05 MPa) 8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody **1)**		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	6 kg
Třída energetické účinnosti		A+
Rychlost odstřeďování	Maximální	1200 ot/min

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♺. Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci.

Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

ΑΣΦΆΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΏΝ ΚΑΙ ΕΥΠΑΘΏΝ ΑΤΌΜΩΝ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την πόρτα της συσκευής όταν αυτή είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά, συνιστάται η ενεργοποίησή της.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΓΕΝΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Τηρείτε το μέγιστο όγκο φορτίου των 6kg (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πίνακας προγραμμάτων»).
- Η πίεση λειτουργίας του νερού (ελάχιστη και μέγιστη) πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 bar (0,05 MPa) και 8 bar (0,8 MPa).
- Τα ανοίγματα αερισμού που βρίσκονται στη βάση της συσκευής (κατά περίπτωση) δεν πρέπει να παρεμποδίζονται από τυχόν ύπαρξη χαλιού.

- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων που την συνοδεύουν. Δεν επιτρέπεται η επαναχρησιμοποίηση παλιών σετ σωλήνων.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς.
- Φυλάξτε τους πείρους μεταφοράς. Όταν μετακινήσετε ξανά τη συσκευή, πρέπει να ακινητοποιήσετε τον κάδο.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση της συσκευής, καθότι είναι βαριά. Φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C ή σε χώρο που εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια, ώστε να υπάρχει ο απαραίτητος χώρος μεταξύ της συσκευής και της μοκέτας.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου η πόρτα της δεν μπορεί να ανοίξει πλήρως.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΉ ΣΎΝΔΕΣΗ

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Αν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φις τροφοδοσίας και το καλώδιο ρεύματος. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φις τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.

- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.
- Μόνο για το Η.Β. και την Ιρλανδία: Η συσκευή διαθέτει φις τροφοδοσίας 13 amp. Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ασφάλεια στο φις τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια 13 amp ASTA (BS 1362).
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΝΕΡΟΎ

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε σωλήνες που είναι καινούριοι ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.

ΧΡΉΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο σε οικιακό περιβάλλον.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τα ρούχα.
- Μην τοποθετείτε κάποιο δοχείο κάτω από τη συσκευή για τη συλλογή πιθανής διαρροής νερού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να επιβεβαιώσετε ποια εξαρτήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.
- Μην αγγίζετε το γυαλί της πόρτας όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα. Το γυαλί μπορεί να είναι ζεστό.

ΣΈΡΒΙΣ

- Για να επισκευάσετε τη συσκευή, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

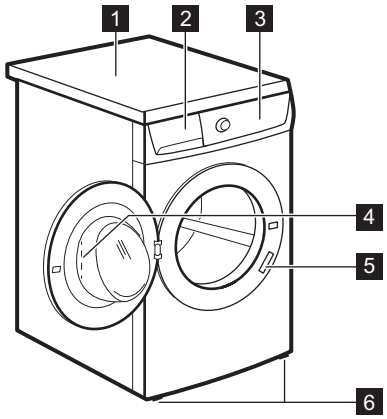
ΑΠΌΡΡΙΨΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ

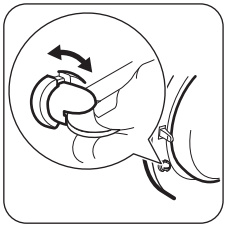
ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΉΣ



1 Καπάκι
2 Θήκη απορρυπαντικού
3 Πίνακας χειριστηρίων
4 Λαβή πόρτας
5 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
6 Πόδια οριζοντίωσης της συσκευής

ΑΣΦΆΛΕΙΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΆ

Αυτή η διάταξη αποτρέπει τον εγκλεισμό παιδιών ή κατοικίδιων μέσα στον κάδο.



- Στρέψτε τη διάταξη δεξιόστροφα, μέχρι η εγκοπή να είναι οριζόντια.
  Δεν μπορείτε να κλείσετε την πόρτα.
- Για να κλείσετε την πόρτα, στρέψτε τη διάταξη αριστερόστροφα, μέχρι η εγκοπή να είναι κάθετη.

ΣΕΤ ΠΛΑΚΏΝ ΠΡΌΣΔΕΣΗΣ (4055171146)

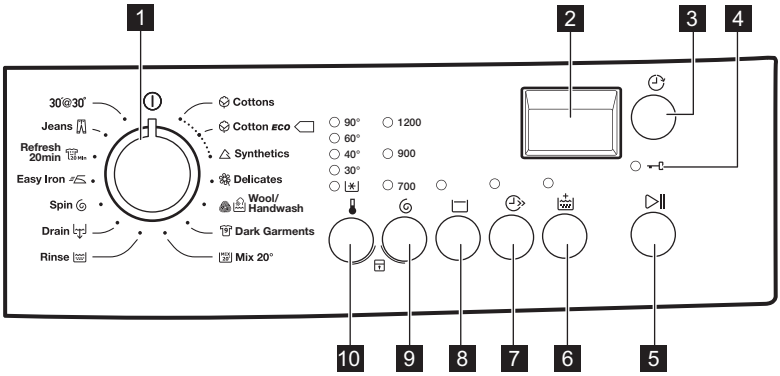
Διατίθεται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

Εάν εγκαταστήσετε τη συσκευή σε βάση, ασφαλίστε την στις πλάκες πρόσδεσης.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το εξάρτημα.

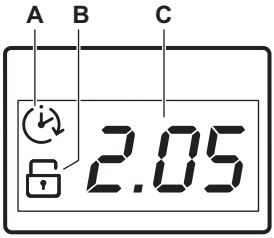
ΕΥΚΟΛΗ ΕΝΑΡΞΗ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΠΊΝΑΚΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΊΩΝ



1 Διακόπτης επιλογής προγράμματος
2 Οθόνη
3 Κουμπί Καθυστέρηση Έναρξης
4 Ένδειξη κλειδώματος πόρτας
5 Κουμπί Έναρξη/Παύση
6 Κουμπί Επιπλέον ξέβγαλμα
7 Κουμπί Πολύ Γρήγορο
8 Κουμπί Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού
9 Κουμπί Μείωσης ταχύτητας στυψίματος
10 Κουμπί Θερμοκρασίας

ΟΘΌΝΗ



Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη:

A) Η καθυστέρηση έναρξης.
Όταν πιέσετε το κουμπί καθυστέρησης έναρξης, στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος της καθυστέρησης έναρξης.

B) Η ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά.
Το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη όταν έχει ρυθμιστεί η σχετική επιλογή.

C) Η περιοχή αυτή εμφανίζει:
- Τη διάρκεια του προγράμματος.
- Τους κωδικούς σφάλματος.
  Εάν η συσκευή αντιμετωπίσει κάποιο πρόβλημα λειτουργίας, στην οθόνη εμφανίζονται οι κωδικοί σφάλματος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αντιμετώπιση προβλημάτων».
- Το μήνυμα Err εμφανίζεται στην οθόνη για μερικά δευτερόλεπτα εάν:

– Ρυθμίσετε μια επιλογή που δεν είναι κατάλληλη για το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει.

– Αλλάξετε το πρόγραμμα ενώ αυτό βρίσκεται σε εξέλιξη.

ΠΊΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΆΤΩΝ

Πρόγραμμα **Εύρος θερμοκρασίας**	**Μέγιστο φορτίο** **Μέγιστη ταχύτητα στυψίματος**	**Περιγραφή προγράμματος** **(Τύπος φορτίου και βαθμός λερώματος)**
Βαμβακερά 90°C - Κρύο	6 kg 1200 σ.α.λ.	**Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά**. Κανονικά λερωμένα και λίγο λερωμένα.
Cotton Eco [1)] 60°C - 40°C	6 kg 1200 σ.α.λ.	**Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά που δεν ξεβάφουν**. Κανονικά λερωμένα. Η κατανάλωση ενέργειας μειώνεται και η διάρκεια του προγράμματος πλύσης παρατείνεται.
Συνθετικά 60°C - Κρύο	3 kg 1200 σ.α.λ.	**Συνθετικά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα**. Κανονικά λερωμένα.
Ευαίσθητα 40°C - Κρύο	3 kg 700 σ.α.λ.	**Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη, πολυεστέρας**. Κανονικά λερωμένα.
Μάλλινα/ Πλύσιμο στο χέρι 40°C - Κρύο	2 kg 1200 σ.α.λ.	**Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και ευαίσθητα υφάσματα** με το σύμβολο «πλύσιμο στο χέρι».[2)]
Σκούρα Ρούχα 40°C	3 kg 1200 σ.α.λ.	**Βαμβακερά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα σε σκούρα χρώματα.** Κανονικά λερωμένα.
Ανάμικτο 20° 20°C	3 kg 1200 σ.α.λ.	Ειδικό πρόγραμμα για βαμβακερά, συνθετικά και ανάμικτα υφάσματα, λίγο λερωμένα. Επιλέξτε αυτό το πρόγραμμα για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας. Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό είναι κατάλληλο για χαμηλή θερμοκρασία για να έχετε καλά αποτελέσματα στην πλύση[3)].
Ξέβγαλμα	6 kg 1200 σ.α.λ.[4)]	Για ξέβγαλμα και στύψιμο των ρούχων. **Όλα τα υφάσματα**.
Άδειασμα	6 kg	Για άδειασμα του νερού του κάδου. **Όλα τα υφάσματα**.
Στύψιμο	6 kg 1200 σ.α.λ.	Για στύψιμο των ρούχων και για άδειασμα του νερού του κάδου. **Όλα τα υφάσματα**.
Εύκολο Σιδέρωμα 60°C - Κρύο	1 kg 900 σ.α.λ.	**Συνθετικά υφάσματα για απαλό πλύσιμο**. Κανονικά και λίγο λερωμένα.[5)]

Πρόγραμμα Εύρος θερμοκρασίας	Μέγιστο φορτίο Μέγιστη ταχύτητα στυψίματος	Περιγραφή προγράμματος (Τύπος φορτίου και βαθμός λερώματος)
20 Min Φρεσκάρισμα 20 λεπτά 30°C	1 kg 900 σ.α.λ.	**Συνθετικά και ευαίσθητα υφάσματα**. Λίγο λερωμένα ρούχα ή ρούχα για φρεσκάρισμα.
Τζιν 60°C - Κρύο	3 kg 1200 σ.α.λ.	**Υφάσματα από τζιν και ζέρσεϋ**. Κανονικά λερωμένα.
30'@ 30° 30°C	2 kg 700 σ.α.λ.	Σύντομος κύκλος για **συνθετικά και ευαίσθητα υφάσματα λίγο λερωμένα** ή για ρούχα που θέλουν φρεσκάρισμα.

1) Τυπικά προγράμματα για τις τιμές κατανάλωσης της ετικέτας ενεργειακής κατανάλωσης. Σύμφωνα με τον κανονισμό 1061/2010, αυτά τα προγράμματα είναι αντίστοιχα το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C» και το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40°C». Είναι τα πιο αποδοτικά προγράμματα όσον αφορά τον συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού για το πλύσιμο κανονικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων.

Η θερμοκρασία του νερού της φάσης πλύσης μπορεί να διαφέρει από την αναφερόμενη θερμοκρασία για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

2) Κατά τη διάρκεια αυτού του κύκλου ο κάδος περιστρέφεται αργά εξασφαλίζοντας μια απαλή πλύση. Ενδέχεται να φαίνεται ότι ο κάδος δεν περιστρέφεται ή ότι δεν περιστρέφεται σωστά. Θεωρήστε το ως φυσιολογική λειτουργία της συσκευής.
3) Η συσκευή εκτελεί μια σύντομη φάση θέρμανσης αν η θερμοκρασία του νερού είναι κάτω των 20°C. Η συσκευή μπορεί να εμφανίσει τη ρύθμιση θερμοκρασίας ως «κρύο».
4) Η προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος είναι 700 σ.α.λ.
5) Για τη μείωση του τσαλακώματος των ρούχων, αυτός ο κύκλος ρυθμίζει τη θερμοκρασία νερού και εκτελεί μια απαλή φάση πλύσης και στυψίματος. Η συσκευή προσθέτει μερικά ξεβγάλματα.

Συμβατότητα επιλογών προγραμμάτων

Πρόγραμμα			1)		
	■	■	■	■	■
	■	■		■	■
	■	■	■	■	■
		■	■	■	■
	■	■			■
9	■	■		■	■
MIX 20°	■	■		■	■

Πρόγραμμα			1)		
	■	■		■	■
					■
	■				■
	■	■		■	■
20 Min	■				■
	■	■			■
30'@ 30°					■

1) Όταν ενεργοποιείτε αυτήν την επιλογή, συνιστάται η μείωση της ποσότητας των ρούχων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία και με πλήρες φορτίο, αλλά τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά. Συνιστώμενο φορτίο: βαμβακερά: 3 kg, συνθετικά και ευαίσθητα: 1.5 kg.

ΤΙΜΈΣ ΚΑΤΑΝΆΛΩΣΗΣ

Τα δεδομένα αυτού του πίνακα είναι κατά προσέγγιση. Διάφορες αιτίες μπορούν να μεταβάλλουν τα δεδομένα: η ποσότητα και το είδος των ρούχων, η θερμοκρασία του νερού και η θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Προγραμματα	Φορτίο (kg)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Κατανάλωση νερού (λίτρα)	Διάρκεια προγράμματος κατά προσέγγιση (λεπτά)	Παραμένουσα υγρασία (%)[1)]
Βαμβακερά 60 °C	6	1,05	60	160	53
Βαμβακερά 40 °C	6	0,65	60	140	53
Συνθετικά 40 °C	3	0,47	45	90	35
Ευαίσθητα 40 °C	3	0,50	60	80	35
Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι 30 °C	2	0,27	47	55	30
Τυπικά προγράμματα βαμβακερών					
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60 °C	6	1,00	46	188	53

Προγραμματα	Φορτίο (kg)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Κατανάλωση νερού (λίτρα)	Διάρκεια προγράμματος κατά προσέγγιση (λεπτά)	Παραμένουσα υγρασία (%)[1)]
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60 °C	3	0,79	35	175	53
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40 °C	3	0,60	34	169	53

1) Στο τέλος της φάσης στυψίματος.

Κατάσταση απενεργοποίησης (W)	Κατάσταση παραμονής εν ενεργεία (W)
0,48	0,48

Οι πληροφορίες που παρέχονται στον παραπάνω πίνακα είναι σε συμμόρφωση με τον κανονισμό της Επιτροπής της ΕΕ 1015/2010 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΊΑ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Ένδειξη = κρύο νερό.

Ανάβει η ένδειξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας.

ΣΤΎΨΙΜΟ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αλλάξετε την προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος.

Ανάβει η ένδειξη της ρυθμισμένης ταχύτητας.

ΞΈΒΓΑΛΜΑ ΧΩΡΊΣ ΆΔΕΙΑΣΜΑ ΝΕΡΟΎ

- Προβείτε σε αυτή την επιλογή για να αποτρέψετε το τσαλάκωμα των ρούχων.
- Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.
- Υπάρχει νερό στον κάδο όταν ολοκληρώνεται το πρόγραμμα.
- Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για την αποτροπή τσαλακώματος των ρούχων.
- Η πόρτα παραμένει κλειδωμένη. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να απασφαλιστεί η πόρτα.

Για να αδειάσετε το νερό, ανατρέξτε στην ενότητα «Στο τέλος του προγράμματος».

ΠΟΛΎ ΓΡΉΓΟΡΟ

Πιέστε αυτό το κουμπί για να μειώσετε τη διάρκεια του προγράμματος.

Ορίστε αυτή την επιλογή για λίγο λερωμένα ρούχα ή ρούχα για φρεσκάρισμα.

Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

ΕΠΙΠΛΈΟΝ ΞΈΒΓΑΛΜΑ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να προσθέσετε μερικά ξεβγάλματα σε ένα πρόγραμμα πλύσης.

Χρησιμοποιήστε αυτή την επιλογή για άτομα με αλλεργίες στα απορρυπαντικά και σε περιοχές όπου το νερό είναι μαλακό.

Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

ΚΑΘΥΣΤΈΡΗΣΗ ΈΝΑΡΞΗΣ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος από 30 λεπτά έως 20 ώρες.

Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστοιχη ένδειξη.

ΈΝΔΕΙΞΗ ΚΛΕΙΔΏΜΑΤΟΣ ΠΌΡΤΑΣ

Η ένδειξη δείχνει πότε μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα:

- Η ένδειξη είναι αναμμένη: δεν μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
- Η ένδειξη αναβοσβήνει: η πόρτα απασφαλίζει σε λίγα λεπτά.
- Η ένδειξη είναι σβηστή: μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ

ΚΛΕΊΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΆ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αποτρέψετε τα παιδιά να παίζουν με το χειριστήριο.

- Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, πιέστε ταυτόχρονα τα και , μέχρι να **ανάψει/σβήσει** η ένδειξη .

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή την επιλογή:

- Αφού πιέσετε το : οπότε οι επιλογές και ο διακόπτης επιλογής προγράμματος ασφαλίζουν.
- Πριν πιέσετε το : η συσκευή δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.

ΗΧΗΤΙΚΆ ΣΉΜΑΤΑ

Τα ηχητικά σήματα ενεργοποιούνται όταν:

- Το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.
- Η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.

Για να **απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε** τα ηχητικά σήματα, πιέστε ταυτόχρονα τα και για 6 δευτερόλεπτα.

Αν απενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα, αυτά θα συνεχίσουν να λειτουργούν όταν η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.

ΕΠΙΠΛΈΟΝ ΞΈΒΓΑΛΜΑ

Με την επιλογή αυτή μπορείτε να έχετε μόνιμα ενεργοποιημένο το επιπλέον ξέβγαλμα όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα.

- Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά και μέχρι να **ανάψει/σβήσει** η ένδειξη .

ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΏΤΗ ΧΡΉΣΗ

1. Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη για τη φάση πλύσης.
2. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε ένα πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία, χωρίς να τοποθετήσετε ρούχα στον κάδο.

Έτσι θα αφαιρεθούν τυχόν ρύποι από τον κάδο.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

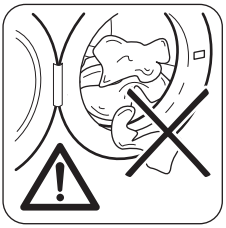
ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ

Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.

1. Τραβήξτε τη χειρολαβή της πόρτας για να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής.
2. Τοποθετήστε ένα-ένα τα ρούχα στον κάδο.
3. Τινάζετε τα ρούχα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.

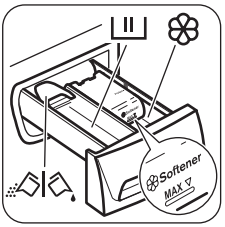
Φροντίστε να μην προσθέσετε πάρα πολλά ρούχα μέσα στον κάδο. Ανατρέξτε στην ενότητα για τα μέγιστα φορτία όπως υποδεικνύονται στον «Πίνακα προγραμμάτων».

4. Κλείστε την πόρτα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρούχα ανάμεσα στο λάστιχο στεγανοποίησης και την πόρτα. Υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού ή πρόκλησης ζημιάς στα ρούχα.

ΧΡΉΣΗ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΎ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΏΝ ΠΛΎΣΗΣ

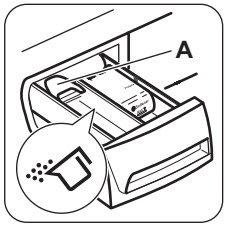


1. Προσθέστε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού και μαλακτικού.
2. Τοποθετήστε το απορρυπαντικό και το μαλακτικό στις θήκες.
3. Κλείστε προσεκτικά το συρτάρι απορρυπαντικού.

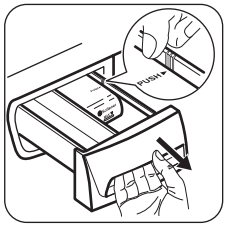
ΘΉΚΕΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΎ

	Θήκη απορρυπαντικού για τη φάση πλύσης. Εάν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε υγρή μορφή, τοποθετήστε το ακριβώς πριν από την έναρξη του προγράμματος.
	Θήκη για υγρά προσθετικά πλύσης (μαλακτικό, προϊόντα κολλαρίσματος). **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην υπερβαίνετε το επίπεδο **MAX**.
	Πτυσσόμενο κάλυμμα για απορρυπαντικό σε σκόνη ή σε υγρή μορφή.

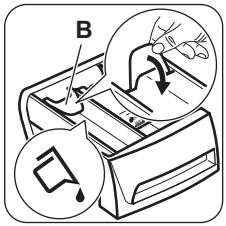
ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΌ ΣΕ ΥΓΡΉ ΜΟΡΦΉ Ή ΣΕ ΣΚΌΝΗ



Η προεπιλεγμένη θέση του κλαπέτου είναι η **A** (απορρυπαντικό σε σκόνη).

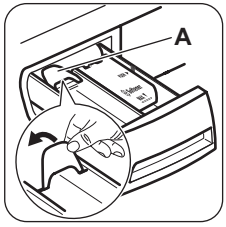


Για να χρησιμοποιήσετε υγρό απορρυπαντικό:
1. Αφαιρέστε το συρτάρι. Σπρώξτε το άκρο του συρταριού στη θέση με το βέλος (PUSH) για να διευκολύνετε την αφαίρεση του συρταριού.



2. Προσαρμόστε το κλαπέτο στη θέση **B**.
3. Τοποθετήστε το συρτάρι πίσω στην εσοχή.

Όταν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό:
- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά με ζελατινώδη ή παχύρρευστη υφή.
- Μην τοποθετείτε περισσότερο υγρό από 120 ml.
- Μην επιλέγετε την καθυστέρηση έναρξης.



Όταν το κλαπέτο βρίσκεται στη θέση **B** και θέλετε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό σε σκόνη:
1. Αφαιρέστε το συρτάρι.
2. Προσαρμόστε το κλαπέτο στη θέση **A**.
3. Τοποθετήστε το συρτάρι πίσω στην εσοχή.

Ρ΄ΥΘΜΙΣΗ ΕΝΌΣ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ

1. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και ρυθμίστε το πρόγραμμα:
   - Η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ αναβοσβήνει.
   - Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.
2. Εάν χρειαστεί, αλλάξτε τη θερμοκρασία και την ταχύτητα στυψίματος ή προσθέστε διαθέσιμες επιλογές. Όταν ενεργοποιείτε μια επιλογή, ανάβει η ένδειξη της αντίστοιχης επιλογής.

Εάν προβείτε σε μια λανθασμένη ρύθμιση, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα Err.

ΈΝΑΡΞΗ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ ΧΩΡΊΣ ΚΑΘΥΣΤΈΡΗΣΗ ΈΝΑΡΞΗΣ

Πιέστε το κουμπί ▷‖.

- Η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ σταματάει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.
- Το πρόγραμμα ξεκινά, η πόρτα ασφαλίζει και η ένδειξη 🔒 είναι αναμμένη.
- Το πρόγραμμα ξεκινά και η πόρτα ασφαλίζει.
- Ο χρόνος προγράμματος μειώνεται σε βήματα του ενός λεπτού.

Η αντλία αδειάσματος μπορεί να λειτουργεί για ένα μικρό χρονικό διάστημα στην αρχή του κύκλου πλύσης.

ΈΝΑΡΞΗ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΉ ΚΑΘΥΣΤΈΡΗΣΗΣ ΈΝΑΡΞΗΣ

1. Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί ⏲, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η καθυστέρηση που θέλετε να επιλέξετε. Ανάβει η ένδειξη καθυστέρησης έναρξης.
2. Πιέστε το κουμπί ▷‖:
   - Η πόρτα είναι κλειδωμένη και η ένδειξη 🔒 είναι αναμμένη.
   - Η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση.
   - Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.

Μπορείτε να ακυρώσετε ή να αλλάξετε τη ρύθμιση της επιλογής ⏲ πριν πιέσετε το κουμπί ▷‖. Αφού πιέσετε το κουμπί ▷‖, μπορείτε μόνο να ακυρώσετε την επιλογή ⏲.

Για να ακυρώσετε την επιλογή ⏲:

a. Πιέστε το κουμπί ▷‖ για να θέσετε τη συσκευή σε παύση. Η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ αναβοσβήνει.
b. Πιέστε το κουμπί ⏲, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη 0. Πιέστε ξανά το κουμπί ▷‖ για να ξεκινήσει άμεσα το πρόγραμμα.

ΔΙΑΚΟΠΉ ΕΝΌΣ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΉ ΤΩΝ ΕΠΙΛΟΓΩΝ

Μπορείτε να αλλάξετε ορισμένες μόνο επιλογές, πριν αυτές ενεργοποιηθούν.

1. Πιέστε το κουμπί ▷‖.

Η ένδειξη αναβοσβήνει.

2. Αλλάξτε τις επιλογές.
3. Πιέστε ξανά το κουμπί ▷‖.

Το πρόγραμμα συνεχίζει.

ΑΚΎΡΩΣΗ ΕΝΌΣ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΕΚΤΕΛΕΊΤΑΙ

1. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση ⏻ για να ακυρώσετε το πρόγραμμα και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Στρέψτε πάλι τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Τώρα μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα πλύσης.

Προτού ξεκινήσει ένα νέο πρόγραμμα, η συσκευή μπορεί να αδειάσει το νερό. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό βρίσκεται ακόμα στη θήκη απορρυπαντικού, διαφορετικά γεμίστε με απορρυπαντικό ξανά.

ΆΝΟΙΓΜΑ ΤΗΣ ΠΌΡΤΑΣ

Όσο βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα ή η λειτουργία ⏲, η πόρτα της συσκευής είναι κλειδωμένη. Η ένδειξη 🔒 είναι αναμμένη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν η θερμοκρασία και η στάθμη του νερού στον κάδο είναι πολύ ψηλά και ο κάδος ακόμα περιστρέφεται, δεν είναι δυνατόν να ανοίξετε την πόρτα.

Για να ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια των πρώτων λεπτών του κύκλου ή ενώ είναι σε εξέλιξη η λειτουργία :

1. Πιέστε το κουμπί για να θέσετε τη συσκευή σε παύση.
2. Περιμένετε μέχρι να σβήσει η ένδειξη .
3. Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
4. Κλείστε την πόρτα και αγγίξτε ξανά το κουμπί . Το πρόγραμμα (ή η λειτουργία) συνεχίζει.

ΆΝΟΙΓΜΑ ΤΗΣ ΠΌΡΤΑΣ

Όσο βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα ή η λειτουργία Delay start, η πόρτα της συσκευής είναι κλειδωμένη. Η ένδειξη είναι αναμμένη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν η θερμοκρασία και η στάθμη του νερού στον κάδο είναι πολύ ψηλά και ο κάδος ακόμα περιστρέφεται, δεν είναι δυνατόν να ανοίξετε την πόρτα.

Για να ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια των πρώτων λεπτών του κύκλου ή ενώ είναι σε εξέλιξη η λειτουργία Delay start:

1. Πιέστε το κουμπί Start/Pause για να θέσετε τη συσκευή σε παύση.
2. Περιμένετε μέχρι να σβήσει η ένδειξη .
3. Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
4. Κλείστε την πόρτα και αγγίξτε ξανά το κουμπί Start/Pause. Το πρόγραμμα (ή η λειτουργία Delay start) συνεχίζει.

ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- Η λειτουργία της συσκευής σταματά αυτόματα.
- Το ηχητικό σήμα τίθεται σε λειτουργία (εάν είναι ενεργοποιημένο).
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .
- Η ένδειξη του κουμπιού Start/Pause σβήνει.
- Η ένδειξη ασφάλισης πόρτας σβήνει. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
- Αφαιρέστε τα ρούχα από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος είναι άδειος.
- Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
- Αφήστε την πόρτα και το συρτάρι απορρυπαντικού μισάνοιχτα για την αποτροπή σχηματισμού μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

Το πρόγραμμα πλύσης ολοκληρώθηκε, αλλά υπάρχει νερό στον κάδο:

- Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για την αποτροπή τσαλακώματος των ρούχων. Η ένδειξη παραμένει αναμμένη για να σας θυμίσει να αδειάσετε το νερό.
- Η ένδειξη ασφάλισης πόρτας είναι αναμμένη. Η ένδειξη του κουμπιού Start/Pause είναι σβηστή. Η πόρτα παραμένει κλειδωμένη.
- Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ανοίξετε την πόρτα.

Άδειασμα του νερού:

1. Για να αδειάσετε το νερό.
   - Επιλέξτε το πρόγραμμα Άδειασμα ή Στύψιμο.
   - Πιέστε το κουμπί Start/Pause. Η συσκευή αδειάζει το νερό και στύβει.
2. Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα και σβήσει η ένδειξη ασφάλισης πόρτας , μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
3. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ΑΝΑΜΟΝΉ

Λίγα λεπτά μετά το τέλος του προγράμματος πλύσης, αν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ενεργοποιείται η κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας. Η κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας μειώνει την κατανάλωση ενέργειας όταν η συσκευή είναι σε αναμονή:

- Όλες οι ενδείξεις και η οθόνη σβήνουν.
- Η ένδειξη του κουμπιού Έναρξη αναβοσβήνει αργά.

Πιέστε ένα από τα κουμπιά για να απενεργοποιήσετε την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας.

ΥΠΟΔΕΊΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ

ΦΟΡΤΊΟ ΡΟΎΧΩΝ

- Χωρίστε τα ρούχα σε: λευκά, χρωματιστά, συνθετικά, ευαίσθητα και μάλλινα.
- Τηρείτε τις οδηγίες πλύσης στις ετικέτες των ρούχων.
- Μην πλένετε λευκά και χρωματιστά ρούχα μαζί.
- Ορισμένα χρωματιστά ρούχα μπορεί να ξεθωριάσουν κατά την πρώτη πλύση. Σας συνιστούμε να τα πλένετε χωριστά τις πρώτες φορές.
- Κουμπώνετε τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, τις κόπιτσες και τα κουμπιά. Δένετε τις ζώνες.
- Αδειάζετε τις τσέπες και ξεδιπλώνετε τα ρούχα.
- Πλένετε τα ρούχα με πολλές στρώσεις, τα μάλλινα και τα ρούχα με στάμπες από την ανάποδη.
- Αφαιρείτε τους δύσκολους λεκέδες.
- Χρησιμοποιείτε ειδικό απορρυπαντικό για τους δύσκολους λεκέδες.
- Να είστε προσεκτικοί όταν πλένετε κουρτίνες. Αφαιρείτε τα γαντζάκια ή τοποθετείτε τις κουρτίνες σε δίχτυ πλυσίματος ή σε μαξιλαροθήκη.
- Μην πλένετε στο πλυντήριο ρούχα χωρίς στρίφωμα ή ρούχα με σκισίματα. Για μικρά ή/και ευαίσθητα υφάσματα, χρησιμοποιείτε δίχτυ πλυσίματος (π.χ. σουτιέν με μπανέλες, ζώνες, καλσόν, κ.λπ.).
- Όταν το φορτίο είναι πολύ μικρό, μπορεί να προκληθούν προβλήματα ισορροπίας κατά τη φάση στυψίματος. Αν συμβεί αυτό, κατανείμετε με το χέρι τα ρούχα στον κάδο και ξεκινήστε ξανά τη φάση στυψίματος.

ΕΠΊΜΟΝΟΙ ΛΕΚΈΔΕΣ

Για μερικούς λεκέδες δεν αρκεί το νερό και το απορρυπαντικό.

Συνιστούμε να αφαιρείτε αυτούς τους λεκέδες πριν τοποθετήσετε τα ρούχα στο πλυντήριο.

Διατίθενται ειδικά αφαιρετικά λεκέδων. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο αφαιρετικό για τον τύπο του λεκέ και του υφάσματος.

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΆ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΆ ΠΛΎΣΗΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και προσθετικά πλύσης κατάλληλα για χρήση σε πλυντήριο:
  - απορρυπαντικά σε σκόνη για κάθε τύπο υφάσματος,
  - απορρυπαντικά σε σκόνη για ευαίσθητα υφάσματα (μέγ. θερμοκρασία 40 °C) και μάλλινα,
  - απορρυπαντικά σε υγρή μορφή, κατά προτίμηση για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία (μέγ. θερμοκρασία 60 °C), για κάθε τύπο υφάσματος ή ειδικά μόνο για μάλλινα.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους απορρυπαντικών.
- Για να συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος, μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από τη σωστή.
- Τηρείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
- Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα προϊόντα για τον τύπο και το χρώμα των ρούχων, τη θερμοκρασία του προγράμματος πλύσης και το βαθμό λερώματος.
- Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει θήκη απορρυπαντικού με πτυσσόμενο κάλυμμα, προσθέτετε τα υγρά απορρυπαντικά με δοσομετρική μπάλα (παρέχεται από τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού).

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΈΣ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ

- Για την πλύση κανονικά λερωμένων ρούχων, χρησιμοποιείτε προγράμματα χωρίς φάση πρόπλυσης.
- Περιμένετε πάντα έως ότου συμπληρωθεί το μέγιστο φορτίο ρούχων για να ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα πλύσης.
- Αν χρειάζεται, χρησιμοποιείτε αφαιρετικό λεκέδων όταν επιλέγετε κάποιο πρόγραμμα με χαμηλή θερμοκρασία.
- Ελέγξτε τη σκληρότητα του νερού στο οικιακό σας σύστημα, ώστε να χρησιμοποιείτε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού

ΣΚΛΗΡΌΤΗΤΑ ΝΕΡΟΎ

Αν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλή ή μέτρια, συνιστάται να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού για πλυντήρια ρούχων. Σε περιοχές όπου η σκληρότητα του νερού είναι χαμηλή, δεν χρειάζεται να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.

Χρησιμοποιείτε τη σωστή ποσότητα αποσκληρυντή νερού. Τηρείτε τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

ΦΡΟΝΤΊΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΌ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με σαπούνι και χλιαρό νερό. Σκουπίζετε καλά όλες τις επιφάνειες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

ΑΦΑΊΡΕΣΗ ΑΛΆΤΩΝ

Αν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλή ή μέτρια, συνιστάται να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού για πλυντήρια ρούχων.

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για την αποφυγή συγκέντρωσης αλάτων και σωματιδίων σκουριάς.

Για την αφαίρεση σωματιδίων σκουριάς, χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά προϊόντα για πλυντήρια ρούχων. Εκτελέστε τον κύκλο αφαίρεσης των αλάτων χωριστά από την πλύση των ρούχων.

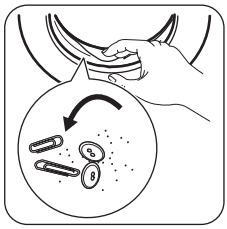
Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

ΠΛΎΣΗ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗΣ

Τα προγράμματα που εκτελούνται σε χαμηλές θερμοκρασίες, μπορεί να αφήσουν υπολείμματα απορρυπαντικού μέσα στον κάδο. Εκτελείτε τακτικά μια πλύση συντήρησης, ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:

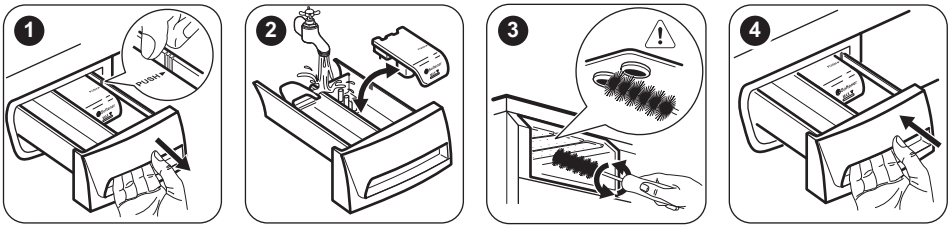
- Βγάλτε τα ρούχα από τον κάδο.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία με μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.

ΛΆΣΤΙΧΟ ΤΗΣ ΠΌΡΤΑΣ

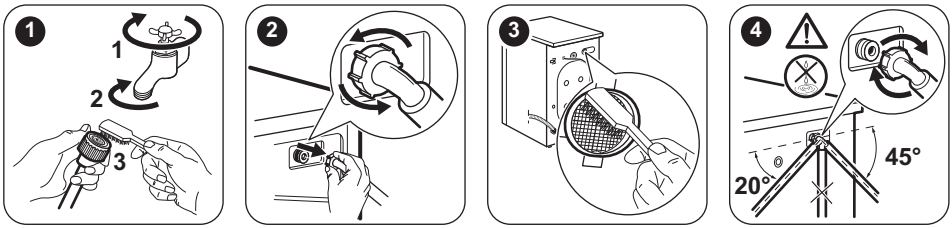


Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από το εσωτερικό τμήμα.

ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΘΉΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΎ



ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΩΛΉΝΑ ΠΑΡΟΧΉΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΊΛΤΡΟΥ ΤΗΣ ΒΑΛΒΊΔΑΣ

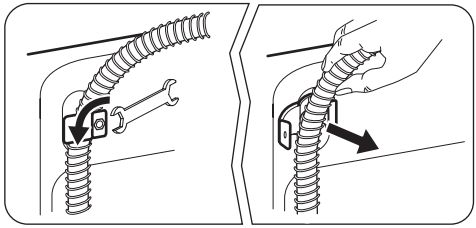


ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΑΠΌ ΤΟΝ ΠΆΓΟ

Αν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0 °C, αφαιρέστε το υπολειπόμενο νερό από τον σωλήνα παροχής και από την αντλία αδειάσματος.

Κάντε αυτή τη διαδικασία επίσης, όταν θέλετε να πραγματοποιήσετε μια επείγουσα διαδικασία αδειάσματος.

1. Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε τον σωλήνα παροχής νερού.
3. Αποσυνδέστε το σωλήνα αδειάσματος από το πίσω στήριγμα και απαγκιστρώστε τον από το νεροχύτη ή τη διάταξη απορροής.
4. Τοποθετήστε τα άκρα του σωλήνα αδειάσματος και παροχής σε ένα δοχείο. Αφήστε το νερό να τρέξει από τους σωλήνες.



5. Όταν σταματήσει να τρέχει νερό, τοποθετήστε ξανά το σωλήνα παροχής και το σωλήνα αδειάσματος στη θέση τους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι πάνω από 0 °C, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

ΕΙΣΑΓΩΓΉ

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά, προσπαθήστε να βρείτε τρόπο επίλυσης του προβλήματος (ανατρέξτε στον πίνακα). Εάν δεν τα καταφέρετε, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Όταν προκύπτουν ορισμένα προβλήματα λειτουργίας, ενεργοποιούνται τα ηχητικά σήματα και στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος:

- E10 - Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.
- E20 - Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
- E40 - Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά. Ελέγξτε την πόρτα!
- EH0 - Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή. Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την εκτέλεση των ελέγχων.

ΠΙΘΑΝΈΣ ΒΛΆΒΕΣ

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	• Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας έχει συνδεθεί στην πρίζα. • Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή. • Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί κάποια ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε πιέσει την Έναρξη/Παύση. • Αν είναι επιλεγμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης. • Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά, εάν είναι ενεργοποιημένη (αν διατίθεται).

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό όπως πρέπει.	• Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή. • Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για την πληροφορία αυτή, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης. • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού δεν είναι φραγμένη. • Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα παροχής και το φίλτρο της βαλβίδας δεν είναι φραγμένα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και καθάρισμα». • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει. • Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού είναι σωστή. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος βρίσκεται στη σωστή θέση. Ο σωλήνας μπορεί να είναι πολύ χαμηλά.
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	• Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη απορροής του νεροχύτη δεν είναι φραγμένη. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει. • Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος είναι σωστή. • Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, αν είχατε ρυθμίσει πρόγραμμα χωρίς φάση αδειάσματος. • Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, αν έχετε ρυθμίσει επιλογή που τελειώνει με νερό στον κάδο. • Εάν οι λύσεις που περιγράφονται παραπάνω δεν βοηθούν στην επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις (γιατί το φίλτρο της αντλίας αδειάσματος μπορεί να είναι φραγμένο).
Δεν λειτουργεί η φάση στυψίματος ή ο κύκλος πλυσίματος διαρκεί περισσότερο από ό,τι συνήθως.	• Επιλέξτε το πρόγραμμα στυψίματος. • Κατανείμετε με το χέρι τα ρούχα στον κάδο και ξεκινήστε πάλι τη φάση στυψίματος. Το πρόβλημα αυτό μπορεί να προκαλείται από προβλήματα ισορροπίας. • Εάν οι λύσεις που περιγράφονται παραπάνω δεν βοηθούν στην επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις (γιατί το φίλτρο της αντλίας αδειάσματος μπορεί να είναι φραγμένο).
Υπάρχει διαρροή νερού στο πάτωμα.	• Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι των σωλήνων νερού είναι καλά σφιγμένοι και ότι δεν υπάρχουν διαρροές νερού. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής νερού ή/και ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχουν υποστεί ζημιά. • Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό απορρυπαντικό και τη σωστή ποσότητά του.
Δεν μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής.	• Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα πλύσης έχει ολοκληρωθεί. • Επιλέξτε το πρόγραμμα αδειάσματος ή στυψίματος, εάν υπάρχει νερό στον κάδο.

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
Ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος από τη συσκευή.	• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι οριζοντιωμένη σωστά. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες εγκατάστασης». • Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τα υλικά συσκευασίας ή/και τους πείρους μεταφοράς. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες εγκατάστασης». • Προσθέστε περισσότερα ρούχα στον κάδο. Το φορτίο μπορεί να είναι πολύ μικρό.
Τα αποτελέσματα της πλύσης δεν είναι ικανοποιητικά.	• Αυξήστε την ποσότητα απορρυπαντικού ή χρησιμοποιήστε κάποιο άλλο. • Χρησιμοποιήστε ειδικά προϊόντα για την αφαίρεση των επίμονων λεκέδων πριν από την πλύση των ρούχων. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή θερμοκρασία. • Μειώστε τον όγκο του φορτίου.
Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε μια επιλογή.	• Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε μόνο το επιθυμητό κουμπί ή κουμπιά.

Μετά τον έλεγχο, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Εάν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί σφάλματος. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

ΣΈΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση μόνο γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα αυτά τα στοιχεία. Θα βρείτε αυτές τις πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών: μοντέλο (Mod.), Κωδ. προϊόντος (Prod.No.), Αριθμός σειράς (Ser.No.).

ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ

Διάσταση	Πλάτος/ Ύψος/ Βάθος/ Συνολικό βάθος	600 mm/ 850 mm/ 505 mm/ 524 mm
Ηλεκτρική σύνδεση	Τάση Συνολική ισχύς Ασφάλεια Συχνότητα	230 V 2.200 W 10 A 50 Hz
Επίπεδο προστασίας κατά της εισόδου στερεών σωματιδίων και υγρασίας που βεβαιώνεται από το προστατευτικό κάλυμμα, εκτός όπου ο εξοπλισμός χαμηλής τάσης δεν έχει προστασία κατά της υγρασίας		IPX4
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστη Μέγιστη	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Παροχή νερού [1)]		Κρύο νερό
Μέγιστο φορτίο	Βαμβακερά	6 kg
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης		A+

Ταχύτητα στυψίματος	Μέγιστη	1200 σ.α.λ.

1) Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού σε βρύση παροχής νερού με σπείρωμα 3/4".

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο ♺. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP

CE

192963320-A-432014